

# Резолюции и решения принятые Генеральной Ассамблеей на ее десятой чрезвычайной специальной сессии

24 апреля 1997 года — 16 января 2009 года

Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Десятая чрезвычайная специальная сессия  
Дополнение № 1 (A/ES-10/500)



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2010 год

## ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи обозначаются следующим образом:

### Очередные сессии

До тридцатой очередной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках римские, обозначающие сессию [например: резолюция 3363 (XXX)]. В том случае, когда под одним и тем же номером принималось несколько резолюций, каждая из них обозначалась прописной буквой, располагавшейся между двумя цифрами [например: резолюция 3367 А (XXX), резолюции 3411 А и В (XXX), резолюции 3419 А-Д (XXX)]. Решения не нумеровались.

Начиная с тридцать первой сессии, как часть новой принятой системы условных обозначений документов Генеральной Ассамблеи, резолюции и решения обозначаются арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь — еще одной арабской цифрой (например: резолюция 31/1, решение 31/301). В том случае, когда под одним и тем же номером принимается несколько резолюций или решений, все они обозначаются прописной буквой, расположенной после двух цифр (например: резолюция 31/16 А, резолюции 31/6 А и В, решения 31/406 А-Е).

### Специальные сессии

До седьмой специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовала в скобках буква “S” (от английского “Special”) и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 3362 (S-VII)]. Решения не нумеровались.

Начиная с восьмой специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквой “S” и арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь — еще одной арабской цифрой (например: резолюция S-8/1, решение S-8/11).

### Чрезвычайные специальные сессии

До пятой чрезвычайной специальной сессии включительно резолюции Генеральной Ассамблеи обозначались арабскими цифрами, за которыми следовали в скобках буквы “ES” (от английского “Emergency Special”) и римские цифры, обозначающие сессию [например: резолюция 2252 (ES-V)]. Решения не нумеровались.

Начиная с шестой чрезвычайной специальной сессии резолюции и решения обозначаются буквами “ES” и арабской цифрой, указывающей номер сессии, и через дробь — еще одной арабской цифрой (например: резолюция ES-6/1, решение ES-6/11).

В каждой из серий, о которых говорится выше, нумерация следует в порядке принятия.

\*

\* \*

Настоящий том содержит резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей с 24 апреля 1997 года по 16 января 2009 года, а также информацию, запрошенную Генеральной Ассамблеей в пункте 3 раздела С ее резолюции 54/248 от 23 декабря 1999 года. На своем 36-м пленарном заседании 16 января 2009 года Ассамблея постановила временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить Председателя предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи возобновить ее работу по просьбе государств-членов (резолюция ES-10/18, пункт 6). Резолюции и решения, принятые Ассамблеей позднее в ходе возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии, будут опубликованы в качестве дополнений к настоящему документу.

# Содержание

---

<i>Раздел</i>	<i>Стр.</i>
I. Повестка дня.....	1
II. Резолюции .....	3
III. Решения .....	45
A. Выборы и назначения .....	46
B. Другие решения .....	47
<b>Приложение</b>	
Порядковый указатель резолюций.....	51



## I. Повестка дня<sup>\*</sup>

1. Открытие сессии главой делегации Малайзии.
2. Минута молчания, посвященная молитве или размышлению.
3. Полномочия представителей на десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи:
  - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
  - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
4. Утверждение повестки дня.
5. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории.

---

<sup>\*</sup> См. также решение ES-10/201, раздел III.B.



## II. Резолюции

### Содержание

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
ES-10/1.	Полномочия представителей на десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи.....	4
ES-10/2–14.	Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории	
	Резолюция ES-10/2 .....	4
	Резолюция ES-10/3 .....	7
	Резолюция ES-10/4 .....	9
	Резолюция ES-10/5 .....	12
	Резолюция ES-10/6 .....	13
	Резолюция ES-10/7 .....	16
	Резолюция ES-10/8 .....	18
	Резолюция ES-10/9.....	20
	Резолюция ES-10/10.....	22
	Резолюция ES-10/11.....	24
	Резолюция ES-10/12.....	26
	Резолюция ES-10/13.....	27
	Резолюция ES-10/14.....	29
ES-10/15.	Консультативное заключение Международного Суда относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него .....	32
ES-10/16.	Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории .....	36
ES-10/17.	Создание реестра Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории.....	38
ES-10/18.	Резолюция Генеральной Ассамблеи в поддержку немедленного прекращения огня в соответствии с резолюцией 1860 (2009) Совета Безопасности.....	42

## РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/1

Принята на 3-м пленарном заседании 25 апреля 1997 года без голосования на основании доклада Комитета по проверке полномочий (A/ES-10/5)

### ES-10/1. Полномочия представителей на десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комитета по проверке полномочий<sup>1</sup> и содержащуюся в нем рекомендацию,

утверждает доклад Комитета по проверке полномочий<sup>1</sup>.

## РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/2

Принята на 3-м пленарном заседании 25 апреля 1997 года регистрируемым голосованием 134 голосами против 3 при 11 воздержавшихся\* на основании проекта резолюции A/ES-10/L.1 и Add.1; его авторы: Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Босния и Герцеговина, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Джибути, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Йемен, Камбоджа, Катар, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Судан, Сьерра-Леоне, Тунис

\* **Голосовали за:** Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла<sup>2</sup>, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гондурас, Греция, Дания, Джибути, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

**Голосовали против:** Израиль, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки

**Воздержались:** Австралия, Германия, Канада, Латвия, Либерия, Литва, Маршалловы Острова, Норвегия, Руанда, Румыния, Уругвай

### ES-10/2. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории

Генеральная Ассамблея,

учитывая начало 18 марта 1997 года, после принятия резолюции 51/223 от 13 марта 1997 года Генеральной Ассамблеи, строительства Израилем, оккупирующей державой, нового поселения в Джебель-Абу-Гнейме к югу от Восточного Иерусалима и другие незакон-

<sup>1</sup> A/ES-10/5.

<sup>2</sup> С 17 ноября 2004 года Венесуэла стала называться Боливарианской Республикой Венесуэла.



ные действия Израиля в Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории,

*с сожалением отмечая*, что Совет Безопасности на своем 3747-м заседании 7 марта 1997 года и на своем 3756-м заседании 21 марта 1997 года дважды не принял резолюцию о вышеупомянутых действиях в результате того, что один из постоянных членов Совета голосовал против нее,

*подтверждая* постоянную ответственность Организации Объединенных Наций в отношении вопроса о Палестине до его решения во всех его аспектах,

*подтверждая также* принцип недопустимости приобретения территории силой,

*рассматривая* вопрос о серьезном ухудшении ситуации на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и на Ближнем Востоке в целом, в том числе о серьезных трудностях, с которыми сталкивается ближневосточный мирный процесс в результате предпринятых в последнее время Израилем действий и мер,

*подтверждая свою поддержку* ближневосточного мирного процесса, начатого в Мадриде в 1991 году, на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года и 425 (1987) от 19 марта 1987 года, принципа «земля в обмен на мир» и полного и своевременного осуществления соглашений, заключенных между правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины, представителем палестинского народа, и всех взятых сторонами обязательств,

*ссылаясь* на свои соответствующие резолюции, включая резолюции 181 (II) от 29 ноября 1947 года и 51/223, и соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности касающиеся Иерусалима и израильских поселений на оккупированных территориях, включая резолюции 252 (1968) от 21 мая 1968 года, 446 (1979) от 22 марта 1979 года, 452 (1979) от 20 июля 1979 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 476 (1980) от 30 июня 1980 года, 478 (1980) от 20 августа 1980 года, 672 (1990) от 12 октября 1990 года и 1073 (1996) от 28 сентября 1996 года,

*подтверждая*, что международное сообщество в лице Организации Объединенных Наций проявляет законный интерес в вопросе о городе Иерусалиме и охране этого уникального по своему духовному и религиозному значению города, как предусматривается в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций по данному вопросу,

*подтверждая также* применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup> и Положения, содержащегося в приложении к четвертой Гаагской конвенции 1907 года<sup>4</sup>, к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и ко всем другим арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года,

*напоминая* об обязательстве высоких договаривающихся сторон Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать Конвенцию в соответствии со статьей 1 Конвенции,

*сознавая* серьезные опасности, порождаемые постоянными и грубыми нарушениями Конвенции, и вытекающую из этого ответственность,

*будучи убеждена* в том, что обеспечение уважения к договорам и другим источникам международного права крайне необходимо для поддержания международного мира и безопасности, и преисполненная решимости в соответствии с Преамбулой Устава Организации Объединенных Наций создать условия, при которых могут соблюдаться справедли-

---

<sup>3</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

<sup>4</sup> См. Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

вость и уважение к обязательствам, вытекающим из договоров и других источников международного права,

*будучи убеждена также* в этой связи в том, что неоднократные нарушения международного права Израилем, оккупирующей державой, и невыполнение им соответствующих резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи и соглашений, достигнутых между сторонами, подрывают ближневосточный мирный процесс и представляют собой угрозу международному миру и безопасности,

*испытывая возрастающую озабоченность* по поводу действий вооруженных израильских поселенцев на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим,

*сознавая*, что в данных обстоятельствах следует рассмотреть сложившееся положение с целью вынесения соответствующих рекомендаций государствам — членам Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 377 А (V) Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1950 года,

1. *осуждает* строительство Израилем, оккупирующей державой, нового поселения в Джебель-Абу-Гнейме к югу от оккупированного Восточного Иерусалима и все другие незаконные действия Израиля на всех оккупированных территориях;

2. *подтверждает*, что все законодательные и административные меры и действия, предпринятые Израилем, оккупирующей державой, которые изменили или имели своей целью изменить характер, правовой статус и демографический состав Иерусалима, являются недействительными и не имеют никакой юридической силы;

3. *подтверждает также*, что израильские поселения на всех территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, незаконны и являются препятствием для мира;

4. *требует* немедленно и полностью прекратить строительство в Джебель-Абу-Гнейме и всякую другую деятельность Израиля по созданию поселений, а также осуществление всех незаконных мер и действий в Иерусалиме;

5. *требует также*, чтобы Израиль признал де-юре применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup> ко всем территориям, оккупированным с 1967 года, и выполнил соответствующие резолюции Совета Безопасности согласно Уставу Организации Объединенных Наций;

6. *подчеркивает* необходимость сохранения территориальной целостности всей оккупированной палестинской территории и гарантирования свободы передвижения людей и товаров на этой территории, включая снятие ограничений на въезд в Восточный Иерусалим и выезд из него, и свободы двустороннего сообщения с внешним миром;

7. *призывает* прекратить все формы помощи и поддержки незаконной деятельности Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, в частности деятельности по созданию поселений;

8. *рекомендует* государствам, являющимся высокими договаривающимися сторонами Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны, принять меры на национальном или региональном уровне во исполнение своих обязательств по статье 1 Конвенции в целях обеспечения соблюдения Конвенции Израилем, оккупирующей державой;

9. *просит* Генерального секретаря наблюдать за ситуацией и представить доклад об осуществлении настоящей резолюции в двухмесячный срок со времени ее принятия, в частности о прекращении строительства нового поселения в Джебель-Абу-Гнейме и всех других незаконных действий Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории;

10. *заявляет о необходимости* неукоснительного осуществления соглашений, достигнутых между сторонами, и настоятельно призывает спонсоров мирного процесса, заин-

## II. Резолюции

тересованные стороны и все международное сообщество приложить все необходимые усилия для возрождения мирного процесса и обеспечения его успеха;

11. *рекомендует*, чтобы всеобъемлющее, справедливое и долговременное решение вопроса о городе Иерусалиме, которое должно быть достигнуто на переговорах о постоянном статусе между сторонами, включало международно гарантированные положения, направленные на обеспечение свободы религии и свободы совести его жителей, а также постоянного, свободного и беспрепятственного доступа к святым местам верующих всех вероисповеданий и национальностей;

12. *отвергает* терроризм во всех его формах и проявлениях согласно всем соответствующим резолюциям и декларациям Организации Объединенных Наций;

13. *постановляет* прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи и уполномочить Председателя Генеральной Ассамблеи возобновить ее заседания по просьбе государств-членов.

### РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/3

*Принята на 5-м пленарном заседании 15 июля 1997 года регистрируемым голосованием 131 голосом против 3 при 14 воздержавшихся\** на основании проекта резолюции A/ES-10/L.2/Rev.1 с внесенными устными изменениями; его авторы: Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Йемен, Катар, Куба, Кувейт, Мавритания, Малайзия, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Судан, Сьерра-Леоне, Тунис

\* **Голосовали за:** Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Греция, Дания, Джибути, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

**Голосовали против:** Израиль, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки

**Воздержались:** Австралия, Андорра, Германия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Маршалловы Острова, Никарагуа, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Словакия, Узбекистан, Хорватия

### ES-10/3. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории

Генеральная Ассамблея,

с признательностью получив доклад Генерального секретаря<sup>5</sup>,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

<sup>5</sup> A/ES-10/6-S/1997/494 и Add.1.

## II. Резолюции

---

*подтверждая* свою резолюцию ES-10/2 от 25 апреля 1997 года,

*будучи проинформирована* в докладе Генерального секретаря о том, в частности, что по состоянию на 20 июня 1997 года правительство Израиля не приостановило ведущегося им строительства нового израильского поселения в Джебель-Абу-Гнейме и что на всей оккупированной палестинской территории по-прежнему продолжается деятельность по созданию поселений, включая расширение существующих поселений, строительство объездных дорог, конфискацию земель, прилегающих к поселениям, и связанную с этим деятельность, в нарушение резолюций Совета Безопасности по этому вопросу и что премьер-министр Израиля и другие представители правительства продолжают отвергать условия резолюции ES-10/2, требующей прекращения этой деятельности,

*сознавая*, что в свете позиции правительства Израиля, как отмечается в докладе Генерального секретаря, Генеральной Ассамблее следует вновь рассмотреть сложившееся положение с целью представления государствам — членам Организации Объединенных Наций дополнительных соответствующих рекомендаций в соответствии с резолюцией 377 А (V) Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1950 года,

1. *осуждает* невыполнение правительством Израиля требований, изложенных Генеральной Ассамблеей на ее десятой чрезвычайной специальной сессии в резолюции ES-10/2;

2. *выражает глубокое сожаление* в связи с отсутствием сотрудничества со стороны правительства Израиля и его попытками ввести ограничения в отношении предполагаемой миссии Специального посланника Генерального секретаря в Израиле и на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим;

3. *вновь подтверждает*, что все незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной оккупированной палестинской территории, в особенности деятельность по созданию поселений, и практические результаты этого не могут быть признаны независимо от срока давности;

4. *вновь подтверждает* требования, изложенные в ее резолюции ES-10/2, в частности требование немедленно и полностью прекратить строительство нового поселения в Джебель-Абу-Гнейме к югу от оккупированного Восточного Иерусалима и всякую другую деятельность Израиля по созданию поселений, а также осуществление всех незаконных мер и действий в Иерусалиме;

5. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно прекратил и отменил все меры, принятые незаконно в нарушение международного права против проживающих в Иерусалиме палестинцев;

6. *рекомендует* государствам-членам активно препятствовать деятельности, которая вносит непосредственный вклад в любое строительство или расширение израильских поселений на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, поскольку такая деятельность противоречит международному праву;

7. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, предоставил в распоряжение государств-членов необходимую информацию о товарах, произведенных или изготовленных в незаконных поселениях на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим;

8. *подчеркивает*, что всем государствам-членам в целях обеспечения их прав и преимуществ, вытекающих из членства, следует добросовестно выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций;

9. *особо отмечает ответственность*, в том числе личную, за постоянные и серьезные нарушения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup>;

10. *рекомендует* высоким договаривающимся сторонам — участникам Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны созвать конференцию по вопросу о мерах обеспечения выполнения Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и ее соблюдения, в соответствии с общей статьей 1, и просит Генерального секретаря в трехмесячный срок представить доклад по этому вопросу;

11. *призывает* придать новый импульс остановившемуся ближневосточному мирному процессу и осуществить соглашения, достигнутые правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины, а также поддержать принципы этого процесса, в том числе принцип обмена земли на мир, и призывает обе стороны воздерживаться от действий, которые препятствуют мирному процессу, предвосхищая переговоры о постоянном статусе;

12. *подчеркивает* необходимость принятия мер в соответствии с Уставом в целях дальнейшего обеспечения соблюдения международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

13. *постановляет* временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи и уполномочить Председателя последней очередной сессии Генеральной Ассамблеи возобновить ее заседания по просьбе государств-членов.

#### РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/4

*Принята на 7-м пленарном заседании 13 ноября 1997 года регистрируемым голосованием 139 головами против 3 при 13 воздержавшихся\* на основании проекта резолюции A/ES-10/L.3 и Add.1 с внесенными устными изменениями; его авторы: Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Вьетнам, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Йемен, Катар, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Мавритания, Малайзия, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Судан, Сьерра-Леоне, Тунис*

*\* Голосовали за: Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова<sup>6</sup>, Российская Федерация, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония*

*Голосовали против: Израиль, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки*

*Воздержались: Австралия, Болгария, Бурунди, Грузия, Замбия, Камерун, Коста-Рика, Маршалловы Острова, Никарагуа, Руанда, Румыния, Свазиленд, Узбекистан*

<sup>6</sup> С 6 октября 2006 года по 10 сентября 2008 года Республика Молдова называлась Молдовой.

**ES-10/4. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории**

*Генеральная Ассамблея,*

*получив* доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с пунктом 10 ее резолюции ES-10/3 от 15 июля 1997 года<sup>7</sup>,

*получив* предыдущий доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с пунктом 9 ее резолюции ES-10/2 от 25 апреля 1997 года<sup>5</sup>,

*будучи преисполнена решимости* отстаивать цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций, международного гуманитарного права и всех других международно-правовых документов, а также соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

*повторяя* требования, выдвинутые в резолюциях ES-10/2 и ES-10/3, а именно:

a) немедленно и полностью прекратить строительство в Джебель-Абу-Гнейме и всякую другую деятельность Израиля по созданию поселений, а также осуществление всех незаконных мер и действий в Иерусалиме;

b) чтобы Израиль признал де-юре применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup> ко всем территориям, оккупированным с 1967 года, и выполнил соответствующие резолюции Совета Безопасности согласно Уставу Организации Объединенных Наций;

c) чтобы Израиль, оккупирующая держава, немедленно прекратил и отменил все меры, принятые незаконно в нарушение международного права против проживающих в Иерусалиме палестинцев;

d) чтобы Израиль, оккупирующая держава, предоставил в распоряжение государств-членов необходимую информацию о товарах, произведенных или изготовленных в незаконных поселениях на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим,

*сознавая*, что Израиль, оккупирующая держава, не обращает внимания ни на одно из вышеупомянутых требований и что он продолжает свои незаконные действия в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной оккупированной палестинской территории,

*будучи информирована* в докладе Генерального секретаря<sup>5</sup> об ответах высоких договаривающихся сторон Женевской конвенции и о коллективных ответах, препровожденных письмами Председателя Координационного бюро Движения неприсоединившихся стран, Генерального секретаря Лиги арабских государств и Председателя Совета Европейского союза, на ноту, направленную правительством Швейцарии в его качестве депозитария Конвенции,

*вновь подтверждая* постоянную ответственность Организации Объединенных Наций в отношении вопроса о Палестине до его решения во всех его аспектах,

*получив* письмо Миссии Постоянного наблюдателя Палестины при Организации Объединенных Наций<sup>8</sup> от 20 августа 1997 года, в котором сообщается о конкретных случаях поддержки отдельными лицами деятельности по созданию незаконных поселений,

---

<sup>7</sup> A/ES-10/16-S/1997/798 и Add.1.

<sup>8</sup> A/ES-10/14.

## II. Резолюции

---

*будучи серьезно озабочена* продолжающимся ухудшением ближневосточного мирного процесса и невыполнением достигнутых соглашений,

*вновь подтверждая*, что все незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной оккупированной палестинской территории, в особенности деятельность по созданию поселений, и практические результаты этого не могут быть признаны независимо от срока давности,

*напоминая* о том, что она отвергает терроризм во всех его формах и проявлениях согласно всем соответствующим резолюциям и декларациям Организации Объединенных Наций,

1. *осуждает* невыполнение правительством Израиля положений резолюций ES-10/2 и ES-10/3, в частности продолжение строительства нового поселения в Джебель-Абу-Гнейме к югу от оккупированного Восточного Иерусалима;

2. *вновь повторяет свой призыв* прекратить все формы помощи и поддержки незаконной деятельности Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, в частности деятельности по созданию поселений;

3. *вновь повторяет свою рекомендацию* высоким договаривающимся сторонам Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны<sup>3</sup> принять меры на национальном или региональном уровне во исполнение их обязательств по статье I Конвенции в целях обеспечения соблюдения Конвенции Израилем, оккупирующей державой, а также свою рекомендацию государствам-членам активно препятствовать деятельности, которая вносит непосредственный вклад в любое строительство или расширение израильских поселений на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, поскольку такая деятельность противоречит международному праву;

4. *вновь повторяет также свою рекомендацию* о том, чтобы высокие договаривающиеся стороны Женевской конвенции созвали конференцию по вопросу о мерах обеспечения выполнения Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и ее соблюдения в соответствии с общей статьей I;

5. *рекомендует* правительству Швейцарии в его качестве депозитария Женевской конвенции провести необходимые мероприятия, включая созыв совещания экспертов, в целях выполнения вышеупомянутой рекомендации как можно скорее к намеченному сроку, но не позднее конца февраля 1998 года;

6. *просит* правительство Швейцарии пригласить Организацию освобождения Палестины принять участие в вышеупомянутой конференции и любых подготовительных мероприятиях в связи с этой конференцией;

7. *призывает* придать новый импульс остановившемуся ближневосточному мирному процессу и осуществить соглашения, достигнутые между правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины, а также поддержать принципы этого процесса, в том числе принцип обмена земли на мир;

8. *постановляет*, что в случае дальнейшего невыполнения Израилем, оккупирующей державой, положений резолюций ES-10/2 и ES-10/3 она вернется к рассмотрению этой ситуации в целях выработки дополнительных соответствующих рекомендаций государствам — членам Организации Объединенных Наций согласно своей резолюции 377 A (V) от 3 ноября 1950 года;

9. *постановляет* временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи и уполномочить Председателя последней сессии Генеральной Ассамблеи возобновить ее заседания по просьбе государств-членов.

**РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/5**

Принята на 9-м пленарном заседании 17 марта 1998 года регистрируемым голосованием 120 голосами против 3 при 5 воздержавшихся\* на основании проекта резолюции A/ES-10/L.4/Rev.1 и Add.1; его авторы: Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Вьетнам, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Йемен, Катар, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Мавритания, Малайзия, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Судан, Тунис

\* **Голосовали за:** Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Германия, Греция, Дания, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

**Голосовали против:** Израиль, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки

**Воздержались:** Австралия, Болгария, Маршалловы Острова, Румыния, Свазиленд

**ES-10/5. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* свои резолюции ES-10/2 от 25 апреля 1997 года, ES-10/3 от 15 июля 1997 года и ES-10/4 от 13 ноября 1997 года,

*будучи преисполнена решимости* обеспечить соблюдение целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, международного гуманитарного права и всех других международно-правовых документов, а также соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

*испытывая все большее беспокойство* по поводу продолжающихся нарушений Израилем, оккупирующей державой, положений Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup>, включая строительство им поселения в Джебель-Абу-Гнейме к югу от оккупированного Восточного Иерусалима, и его отказ от признания де-юре применимости этой конвенции к оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и остальной части арабских территорий, оккупированных с 1967 года,

*учитывая,* что необходимые мероприятия, рекомендованные в пункте 5 резолюции ES-10/4, в том числе созыв совещания экспертов с целевыми сроками проведения не позднее конца февраля 1998 года для рассмотрения вопроса о выполнении рекомендаций, упомянутых в пункте 10 резолюции ES-10/3 и пункте 4 резолюции ES-10/4, еще не проведены,

1. *вновь заявляет о своем осуждении* невыполнения правительством Израиля положений резолюций ES-10/2, ES-10/3 и ES-10/4;

2. *подтверждает* все требования, содержащиеся в резолюциях ES-10/2, ES-10/3 и ES-10/4, и подчеркивает необходимость полного и немедленного выполнения Израилем, оккупирующей державой, этих требований;



## II. Резолюции

3. *вновь подтверждает свою рекомендацию* о том, чтобы высокие договаривающиеся стороны Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup> создали конференцию по вопросу о мерах обеспечения выполнения Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и ее соблюдения в соответствии с общей статьей 1;

4. *подтверждает свою рекомендацию*, адресованную правительству Швейцарии в его качестве депозитария Женевской конвенции, провести необходимые подготовительные мероприятия, включая созыв совещания экспертов, в целях рассмотрения вопроса о выполнении вышеупомянутой рекомендации;

5. *продлевает* целевые сроки созыва совещания экспертов высоких договаривающихся сторон до конца апреля 1998 года;

6. *подтверждает* содержащуюся в пункте 6 резолюции ES-10/4 и обращенную к правительству Швейцарии просьбу пригласить Организацию освобождения Палестины принять участие в вышеупомянутой конференции и любых подготовительных мероприятиях в связи с этой конференцией;

7. *подтверждает свое решение* о том, что, в случае продолжения несоблюдения Израилем, оккупирующей державой, положений резолюций ES-10/2, ES-10/3 и ES-10/4, она вернется к рассмотрению этой ситуации в целях вынесения дополнительных соответствующих рекомендаций государствам — членам Организации Объединенных Наций согласно своей резолюции 377 A (V) от 3 ноября 1950 года;

8. *постановляет* временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить Председателя последней сессии Генеральной Ассамблеи возобновить ее работу по получении просьбы от государств-членов.

### РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/6

*Принята на 12-м пленарном заседании 9 февраля 1999 года регистрируемым голосованием 115 головами против 2 при 5 воздержавшихся\* на основании проекта резолюции A/ES-10/L.5/Rev.1; его авторы: Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Йемен, Катар, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Мавритания, Малайзия, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Судан, Тунис, Палестина*

*\* Голосовали за: Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эритрея, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония*

*Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки*

*Воздержались: Австралия, Багамские Острова, Камерун, Румыния, Свазиленд*

**ES-10/6. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* резолюции своей десятой чрезвычайной специальной сессии, а именно резолюции ES-10/2 от 25 апреля 1997 года, ES-10/3 от 15 июля 1997 года, ES-10/4 от 13 ноября 1997 года и ES-10/5 от 17 марта 1998 года,

*будучи преисполнена решимости* обеспечить соблюдение целей и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, международного гуманитарного права и всех других международно-правовых документов, а также соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

*подтверждая* постоянную ответственность Организации Объединенных Наций в отношении вопроса о Палестине до его решения во всех его аспектах,

*сознавая*, что Израиль, оккупирующая держава, не обращает внимания на требования, выдвинутые в резолюциях десятой чрезвычайной специальной сессии, и что он продолжает совершать незаконные действия в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной оккупированной палестинской территории, в особенности деятельность по созданию поселений, включая строительство нового израильского поселения в Джебель-Абу-Гнейме, возведение других новых поселений и расширение существующих поселений, строительство объездных дорог и конфискацию земель,

*вновь подтверждая*, что все незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной оккупированной палестинской территории, в особенности деятельность по созданию поселений, и практические результаты таких действий по-прежнему противоречат международному праву и не могут быть признаны независимо от срока давности,

*выражая свою признательность* правительству Швейцарии в его качестве депозитария четырех Женевских конвенций<sup>9</sup> и Международному комитету Красного Креста за их усилия, направленные на сохранение целостности Конвенций,

*испытывая все большее беспокойство* по поводу продолжающихся нарушений Израилем, оккупирующей державой, положений четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup>,

*сознавая* серьезную угрозу, вызванную постоянными и серьезными нарушениями четвертой Женевской конвенции, и обусловленную этим ответственность,

*учитывая* приближение пятидесятой годовщины принятия четырех Женевских конвенций, что позволит вновь заявить о решимости обеспечить дальнейшее поощрение международного гуманитарного права и подтвердить обязательство высоких договаривающихся сторон при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать конвенции в соответствии с общей статьей 1,

*отмечая* меры, принятые правительством Швейцарии по организации встречи палестинской и израильской сторон в присутствии представителей Международного комитета Красного Креста, которая состоялась в Женеве 9-11 июня 1998 года и преследовала цель изучить пути содействия эффективному применению четвертой Женевской конвенции на оккупированной палестинской территории, и выражая разочарование по поводу того, что, несмотря на такие меры, нарушения Израилем Конвенции по-прежнему продолжаются,

*отмечая также* совещание экспертов высоких договаривающихся сторон, созванное 27-29 октября 1998 года по приглашению правительства Швейцарии в его каче-

---

<sup>9</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970-973.

стве депозитария Конвенции, по общим проблемам, касающимся Конвенции, и, в частности на оккупированных территориях, а также доклад Председателя о работе этого совещания,

*будучи глубоко обеспокоена* приостановлением 20 декабря 1998 года правительством Израиля выполнения Уай-Риверского меморандума, подписанного в Белом доме в Вашингтоне 23 октября 1998 года, включая переговоры об окончательном урегулировании, которые должны быть завершены к 4 мая 1999 года,

*будучи преисполнена твердой решимости* обеспечить выполнение Израилем, оккупирующей державой, положений резолюций, принятых на десятой чрезвычайной специальной сессии,

*сознавая*, что в сложившихся условиях она должна еще раз вернуться к рассмотрению этой ситуации в целях выработки соответствующих рекомендаций государствам — членам Организации Объединенных Наций согласно резолюции 377 А (V) Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1950 года,

1. *вновь заявляет о своем осуждении* невыполнения правительством Израиля положений резолюций ES-10/2, ES-10/3, ES-10/4 и ES-10/5;

2. *выражает свою глубокую озабоченность* в связи с принятием кнессетом закона от 26 января 1999 года и законодательства от 27 января 1999 года и подтверждает, что все законодательные и административные меры и действия, предпринятые Израилем, оккупирующей державой, которые изменили или имели своей целью изменить характер, правовой статус и демографический состав оккупированного Восточного Иерусалима и остальной оккупированной палестинской территории, являются недействительными и не имеют никакой юридической силы;

3. *повторяет* самым решительным образом все требования к Израилю, оккупирующей державе, изложенные в упомянутых выше резолюциях десятой чрезвычайной специальной сессии, включая немедленное и полное прекращение строительства в Джебель-Абу-Гнейме и всякой другой деятельности Израиля по созданию поселений, а также всех незаконных мер и действий в оккупированном Восточном Иерусалиме, признание де-юре применимости четвертой Женевской конвенции<sup>3</sup> и выполнение соответствующих резолюций Совета Безопасности, прекращение и отмену всех мер, принятых незаконно против проживающих в Иерусалиме палестинцев, и предоставление информации о товарах, произведенных или изготовленных в поселениях;

4. *вновь повторяет* свои предыдущие рекомендации государствам-членам прекратить все формы помощи и поддержки незаконной деятельности Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, в частности деятельности по созданию поселений, и активно препятствовать деятельности, которая непосредственно способствует любому строительству или расширению этих поселений;

5. *подтверждает*, что, вопреки фактическому подрыву ближневосточного мирного процесса в результате невыполнения правительством Израиля существующих соглашений, необходимо предпринять дополнительные усилия для возобновления мирного процесса и продолжения движения в целях достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в этом регионе на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности и принципа «земля в обмен на мир», а также резолюции 425 (1978) Совета Безопасности;

6. *вновь рекомендует* высоким договаривающимся сторонам — участникам четвертой Женевской конвенции созвать конференцию по вопросу о мерах обеспечения выполнения Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и ее соблюдения в соответствии с общей статьей 1 и далее рекомендует высоким договаривающимся сторонам провести указанную конференцию 15 июля 1999 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;

## II. Резолюции

7. *предлагает* правительству Швейцарии в его качестве депозитария Женевской конвенции провести до конференции необходимые подготовительные мероприятия;

8. *просит* Генерального секретаря Организации Объединенных Наций предоставить необходимые помещения высоким договаривающимся сторонам для проведения этой конференции;

9. *выражает свою уверенность* в том, что Палестина, будучи непосредственно затрагиваемой стороной, будет участвовать в указанной выше конференции;

10. *постановляет* временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить Председателя последней сессии Генеральной Ассамблеи возобновить ее работу по просьбе государств-членов.

### РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/7

Принята на 14-м пленарном заседании 20 октября 2000 года регистрируемым голосованием 9 голосами против 6 при 46 воздержавшихся\* на основании проекта резолюции A/ES-10/L.6; его авторы: Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Йемен, Катар, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Мавритания, Малайзия, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Тунис, Палестина

\* **Голосовали за:** Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Греция, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Йемен, Кабо-Верде, Катар, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка

**Голосовали против:** Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Соединенные Штаты Америки, Тувалу

**Воздержались:** Австралия, Албания, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Бенин, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гаити, Гватемала, Германия, Гренада, Дания, Доминиканская Республика, Исландия, Италия, Казахстан, Камерун, Канада, Кения, Коста-Рика, Кыргызстан, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сент-Винсент и Гренадины, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сьерра-Леоне, Тонга, Фиджи, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Япония

### ES-10/7. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории

Генеральная Ассамблея,

*подтверждая* резолюции своей десятой чрезвычайной специальной сессии и необходимость полного осуществления этих резолюций,

*приветствуя* принятие Советом Безопасности резолюции 1322 (2000) от 7 октября 2000 года и подчеркивая настоятельную необходимость полного выполнения этой резолюции,

*выражая свою глубокую обеспокоенность* по поводу провокационного посещения Харам аш-Шарифа 28 сентября 2000 года и последовавших за этим трагических событий в оккупированном Восточном Иерусалиме и других местах на оккупированной па-

## II. Резолюции

---

палестинской территории, в результате чего имеется большое число убитых и раненых в основном среди палестинских гражданских лиц,

*выражая свою глубокую обеспокоенность также* по поводу столкновений между израильской армией и палестинской полицией и наличия жертв с обеих сторон,

*вновь подтверждая*, что справедливое и прочное урегулирование арабо-израильского конфликта должно основываться на резолюциях Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года посредством активного проведения процесса переговоров, в рамках которого принимались бы во внимание право на безопасность всех государств в регионе, а также законные права палестинского народа, включая его право на самоопределение,

*выражая свою поддержку* ближневосточному мирному процессу и усилиям по достижению окончательного урегулирования между израильской и палестинской сторонами и настоятельно призывая обе стороны сотрудничать в осуществлении этих усилий,

*вновь подтверждая* необходимость полного уважения всеми святынь оккупированного Восточного Иерусалима и осуждая любое иное поведение,

*вновь подтверждая также* необходимость полного уважения всеми святынь мест на остальной части оккупированной палестинской территории, а также в Израиле и осуждая любое иное поведение,

*будучи преисполнена решимости* обеспечить соблюдение целей и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, международного гуманитарного права и всех других международно-правовых документов, а также соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности,

*вновь подтверждая* постоянную ответственность Организации Объединенных Наций в отношении вопроса о Палестине до его решения во всех его аспектах,

*сознавая* серьезную угрозу, вызванную постоянными и серьезными нарушениями четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup>, и обусловленную этим ответственность,

*подчеркивая* настоятельную необходимость обеспечить защиту палестинских гражданских лиц на оккупированной палестинской территории,

*отмечая* созыв впервые 15 июля 1999 года Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции по вопросу о мерах по обеспечению выполнения Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и приветствуя заявление, принятое участвующими высокими договаривающимися сторонами,

1. *осуждает* насилие, имевшее место 28 сентября 2000 года и в последующие дни в районе Харам аш-Шарифа и в других святынях в Иерусалиме, а также в других районах на оккупированной палестинской территории, в результате которого погибло более 100 человек — в подавляющем большинстве палестинские гражданские лица — и многие другие получили ранения;

2. *осуждает также* акты насилия, особенно чрезмерное использование силы израильскими силами против палестинских гражданских лиц;

3. *заявляет о поддержке* договоренностей, достигнутых на встрече на высшем уровне, созванной в Шарм-эш-Шейхе, Египет, и настоятельно призывает все соответствующие стороны выполнить эти договоренности добросовестно и незамедлительно;

4. *требует* незамедлительного прекращения насилия и использования силы, призывает стороны незамедлительно отменить все меры, принятые в этой связи с

## II. Резолюции

---

28 сентября 2000 года, и признает, что после встречи на высшем уровне в Шарм-эш-Шейхе сторонами были предприняты необходимые шаги в этом направлении;

5. *вновь заявляет*, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, являются незаконными и препятствуют достижению мира, и призывает к недопущению незаконных актов насилия со стороны израильских поселенцев;

6. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, неукоснительно соблюдал свои правовые обязательства и обязанности по четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны<sup>3</sup>, которая применима ко всем территориям, оккупируемым Израилем с 1967 года;

7. *решительно поддерживает* создание механизма для расследования последних трагических событий с целью выявления всех конкретных фактов и предотвращения повторения этих событий и в этой связи решительно поддерживает также понимание, достигнутое в Шарм-эш-Шейхе в отношении комитета по установлению фактов, и призывает к его незамедлительному созданию;

8. *поддерживает* усилия Генерального секретаря, в том числе его усилия по созданию вышеупомянутого комитета, и просит его представить Генеральной Ассамблее доклад о результатах этих усилий;

9. *призывает* членов Совета Безопасности пристально следить за ситуацией, включая выполнение резолюции 1322 (2000) Совета, в осуществление главной ответственности Совета за поддержание международного мира и безопасности;

10. *предлагает* депозитарию четвертой Женевской конвенции провести консультации по изменению гуманитарной ситуации на месте в соответствии с заявлением, принятым 15 июля 1999 года вышеупомянутой Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, с целью добиться соблюдения Конвенции при любых обстоятельствах в соответствии со статьей 1, общей для четырех конвенций;

11. *поддерживает* усилия по возобновлению израильско-палестинских переговоров в рамках ближневосточного мирного процесса на его согласованной основе и призывает к скорейшему заключению соглашения об окончательном урегулировании между двумя сторонами;

12. *постановляет* временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить Председателя последней сессии Генеральной Ассамблеи возобновить ее работу по просьбе государств-членов.

### РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/8

*Принята на 15-м пленарном заседании 20 декабря 2001 года регистрируемым голосованием 124 голосами против 6 при 25 воздержавшихся\* на основании проекта резолюции A/ES-10/L.7; его авторы: Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Египет, Индонезия, Иордания, Йемен, Катар, Куба, Кувейт, Мавритания, Малайзия, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Судан, Тунис, Южная Африка и Палестина*

\* *Голосовали за:* Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венерия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зе-

ландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия, Югославия<sup>10</sup>, Южная Африка, Ямайка

**Голосовали против:** Израиль, Маришалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Соединенные Штаты Америки, Тувалу

**Воздержались:** Австралия, Албания, Болгария, Босния и Герцеговина, Вануату, Грузия, Доминиканская Республика, Исландия, Камерун, Канада, Латвия, Литва, Никарагуа, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Румыния, Самоа, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Тонга, Хорватия, Эстония, Япония

### **ES-10/8. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на свои соответствующие резолюции,*

*ссылаясь также на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюцию 1322 (2000) от 7 октября 2000 года,*

*подчеркивая необходимость установления справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке на основе резолюций Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года и 338 (1973) от 22 октября 1973 года и принципа «земля в обмен на мир»,*

*подчеркивая также в этой связи существенно важную роль Палестинского органа, который остается незаменимой и законной стороной в деле достижения мира и должен быть в полной мере сохранен,*

*выражая свою серьезную обеспокоенность в связи с продолжением трагических событий и актов насилия, происшедших после сентября 2000 года,*

*выражая также свою серьезную обеспокоенность в связи с недавним опасным ухудшением обстановки и его возможными последствиями для региона,*

*подчеркивая далее важность обеспечения безопасности и благосостояния всех гражданских лиц в ближневосточном регионе в целом и осуждая, в частности, все акты насилия и террора, влекущие за собой гибель и увечья палестинских и израильских гражданских лиц,*

*заявляя о своей решимости содействовать прекращению насилия и поощрению диалога между израильской и палестинской сторонами,*

*вновь подтверждая необходимость выполнения обеими сторонами своих обязательств в соответствии с существующими соглашениями,*

*вновь подтверждая также необходимость неукоснительного соблюдения Израилем, оккупирующей державой, своих правовых обязательств и своих обязанностей в соответствии с четвертой Женевской конвенцией о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup>,*

---

<sup>10</sup> С 4 февраля 2003 года Югославия, известная под официальным названием «Союзная Республика Югославия (Сербия и Черногория)», стала называться Сербией и Черногорией. Впоследствии, 3 июня 2006 года, Государственное сообщество Сербии и Черногории прекратило свое существование, и его членство в Организации Объединенных Наций было продолжено Республикой Сербия. 28 июня 2006 года Республика Черногория была принята в члены Организации Объединенных Наций.

## II. Резолюции

1. *требует* немедленного прекращения всех актов насилия, провокации и разрушения, а также возвращения на позиции и к договоренностям, которые существовали до сентября 2000 года;
2. *осуждает* все акты террора, в частности, акты, направленные против гражданских лиц;
3. *осуждает также* все акты внесудебных казней, чрезмерного применения силы и ширококомасштабного уничтожения имущества;
4. *призывает* обе стороны оперативно приступить к немедленному выполнению в полном объеме рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета по установлению фактов, учрежденного в Шарм-эш-Шейхе (докладе Митчелла);
5. *призывает* всех тех, кого это касается, создать механизм контроля для содействия сторонам в выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Комитета по установлению фактов, и содействия улучшению обстановки на оккупированной палестинской территории;
6. *призывает* возобновить переговоры между обеими сторонами в рамках ближневосточного мирного процесса на согласованной основе, принимая во внимание результаты предыдущих обсуждений между обеими сторонами, и настоятельно призывает их достичь окончательного соглашения по всем вопросам на основе ранее заключенных ими соглашений с целью осуществления резолюций Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973);
7. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

### РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/9

*Принята на 15-м пленарном заседании 20 декабря 2001 года регистрируемым голосованием 133 голосами против 4 при 16 воздержавшихся\* на основании проекта резолюции A/ES-10/L.8; его авторы: Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Египет, Индонезия, Иордания, Йемен, Катар, Куба, Кувейт, Мавритания, Малайзия, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Судан, Тунис, Южная Африка, Палестина*

*\* Голосовали за: Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Германия, Гренада, Греция, Дания, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Дžемахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония*

*Голосовали против: Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки*

*Воздержались: Австралия, Вануату, Гватемала, Грузия, Доминиканская Республика, Камерун, Канада, Коста-Рика, Науру, Никарагуа, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Самоа, Соломоновы Острова, Тонга, Тувалу*



**ES-10/9. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои соответствующие резолюции, включая резолюции десятой чрезвычайной специальной сессии по вопросу о положении в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории,

*ссылаясь также* на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 237 (1967) от 14 июня 1967 года, 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 259 (1968) от 27 сентября 1968 года, 271 (1969) от 15 сентября 1969 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 446 (1979) от 22 марта 1979 года, 452 (1979) от 20 июля 1979 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 468 (1980) от 8 мая 1980 года, 469 (1980) от 20 мая 1980 года, 471 (1980) от 5 июня 1980 года, 476 (1980) от 30 июня 1980 года, 478 (1980) от 20 августа 1980 года, 484 (1980) от 19 декабря 1980 года, 592 (1986) от 8 декабря 1986 года, 605 (1987) от 22 декабря 1987 года, 607 (1988) от 5 января 1988 года, 608 (1988) от 14 января 1988 года, 636 (1989) от 6 июля 1989 года, 641 (1989) от 30 августа 1989 года, 672 (1990) от 12 октября 1990 года, 673 (1990) от 24 октября 1990 года, 681 (1990) от 20 декабря 1990 года, 694 (1991) от 24 мая 1991 года, 726 (1992) от 6 января 1992 года, 799 (1992) от 18 декабря 1992 года, 904 (1994) от 18 марта 1994 года и 1322 (2000) от 7 октября 2000 года,

*с удовлетворением принимая к сведению* созыв 15 июля 1999 года Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции, как было рекомендовано Генеральной Ассамблеей в ее резолюции ES-10/6 от 9 февраля 1999 года, и заявление, принятое на Конференции,

*с удовлетворением принимая также к сведению* повторный созыв вышеупомянутой Конференции 5 декабря 2001 года и важную декларацию, принятую на Конференции,

*ссылаясь* на соответствующие положения Римского статута Международного уголовного суда<sup>11</sup>,

*вновь подтверждая* позицию международного сообщества, согласно которой израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, являются незаконными и препятствуют достижению мира,

*выражая свою обеспокоенность* в связи с недавними действиями Израиля против Восточного дома и других палестинских учреждений в оккупированном Восточном Иерусалиме, а также в связи с другими незаконными действиями Израиля, направленными на изменение статуса города и его демографического состава,

*вновь подтверждая* применимость четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup> к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

*подчеркивая*, что четвертая Женевская конвенция, которая в полной мере учитывает настоятельную военную необходимость, должна соблюдаться при любых обстоятельствах,

*принимая во внимание* соответствующие положения Устава Организации Объединенных Наций, включая статью 96,

1. *заявляет о своей полной поддержке* декларации, принятой на Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции, созванной 5 декабря 2001 года в Женеве;

<sup>11</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2187, No. 38544.

2. *призывает* всех членов и наблюдателей Организации Объединенных Наций, а также Организацию и ее учреждения соблюдать вышеупомянутую декларацию;

3. *постановляет* временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить Председателя последней сессии Генеральной Ассамблеи возобновить ее работу по просьбе государств-членов.

### РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/10

*Принята на 17-м пленарном заседании 7 мая 2002 года регистрируемым голосованием 74 голосами против 4 при 54 воздержавшихся\* на основании проекта резолюции A/ES-10/L.9/Rev.1; его авторы: Алжир, Афганистан, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Йемен, Катар, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Мавритания, Малайзия, Марокко, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Судан, Тунис, Южная Африка, Палестина*

*\* Голосовали за: Азербайджан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гвинея, Джибути, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Катар, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уругвай, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Южная Африка, Ямайка*

*Голосовали против: Израиль, Маришалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки*

*Воздержались: Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Монако, Науру, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тонга, Тувалу, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Югославия, Япония*

### ES-10/10. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции, включая резолюции десятой чрезвычайной специальной сессии, касающиеся незаконных действий Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории,

*выражая свою серьезную обеспокоенность* в связи с продолжением трагических событий и актов насилия, произошедших после сентября 2000 года, особенно в связи с нанесенными в последнее время ударами и увеличившимся числом жертв,

*выражая свою глубокую обеспокоенность* в связи с тяжелым положением, сложившимся на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, особенно после того, как 29 марта 2002 года Израиль начал наносить военные удары по палестинским городам и Палестинскому органу,

*будучи серьезно обеспокоена* большим числом убитых и раненых среди палестинского населения, а также разрушением государственной и частной собственности, включая дома и учреждения Палестинского органа,

*будучи серьезно обеспокоена, в частности, сообщениями о серьезных нарушениях международного гуманитарного права, совершенных израильскими оккупационными силами в лагере беженцев в Дженине и других палестинских городах,*

*выражая свою глубокую обеспокоенность в связи с крайне тяжелым гуманитарным положением, в котором оказалось палестинское гражданское население, включая отсутствие доступа к продовольствию, воде и медикаментам, вследствие израильской осады и ударов по палестинским городам,*

*выражая сожаление по поводу разрушения святых мест на оккупированной палестинской территории, включая мечети и церкви, и выражая надежду на то, что осада церкви Рождества Христова в Вифлееме будет незамедлительно прекращена,*

*отмечая, что резолюции Совета Безопасности 1402 (2002) от 30 марта 2002 года и 1403 (2002) от 4 апреля 2002 года еще не выполнены в полном объеме,*

*отмечая также, что Израиль, оккупирующая держава, отказывается сотрудничать с группой Генерального секретаря по установлению фактов в лагере беженцев в Дженине вопреки резолюции 1405 (2002) Совета Безопасности от 19 апреля 2002 года, отмечая также решение Генерального секретаря о роспуске этой группы и приветствуя его усилия по сбору точной информации в отношении последних событий,*

*отмечая далее, что Совету Безопасности еще предстоит принять необходимые меры в ответ на отказ Израиля сотрудничать с группой по установлению фактов, а также в связи с последовавшими за этим событиями,*

*вновь подтверждая применимость четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup> к оккупированной палестинской территории, включая оккупированный Восточный Иерусалим,*

*вновь заявляя об обязанности Израиля, оккупирующей державы, неукоснительно соблюдать свои правовые обязательства и свои обязанности в соответствии с четвертой Женевской конвенцией,*

*выражая сожаление по поводу того, что Израиль игнорирует соответствующие резолюции Совета Безопасности, и подчеркивая необходимость полной ответственности за эти действия,*

*приветствуя и поощряя дипломатические усилия специальных посланников Соединенных Штатов Америки, Российской Федерации, Европейского союза и Организации Объединенных Наций, а также других сторон, направленные на установление всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке,*

1. *осуждает удары, нанесенные израильскими оккупационными силами по палестинскому населению в нескольких палестинских городах, особенно в лагере беженцев в Дженине;*

2. *осуждает также отказ Израиля, оккупирующей державы, сотрудничать с группой Генерального секретаря по установлению фактов в лагере беженцев в Дженине вопреки резолюции 1405 (2002) Совета Безопасности;*

3. *подчеркивает важность обеспечения безопасности и благополучия всех гражданских лиц во всем ближневосточном регионе и осуждает, в частности, все акты насилия и террора, влекущие за собой гибель и увечья среди палестинских и израильских гражданских лиц;*

4. *требует немедленного и полного осуществления резолюции 1402 (2002) Совета Безопасности;*

## II. Резолюции

5. *призывает* к осуществлению декларации, принятой на Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции, повторно созванной в Женеве 5 декабря 2001 года, посредством конкретных действий на национальном, региональном и международном уровнях для обеспечения соблюдения Израилем, оккупирующей державой, положений этой Конвенции;

6. *просит* Генерального секретаря представить доклад о последних событиях, произошедших в Дженине и других палестинских городах, используя для этого имеющиеся в наличии ресурсы и информацию;

7. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, устранил все помехи и препятствия работе гуманитарных организаций и учреждений Организации Объединенных Наций на оккупированной палестинской территории, в частности Международного комитета Красного Креста и Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, в том числе сняв ограничения на свободу передвижения и обеспечив свободный и безопасный доступ для персонала и транспортных средств;

8. *призывает* к оказанию крайне необходимой помощи и услуг с целью содействовать улучшению нынешнего гуманитарного положения и усилиям по восстановлению, включая восстановление учреждений Палестинского органа;

9. *призывает* все соответствующие стороны удвоить свои усилия для оказания сторонам помощи в выходе из нынешнего кризиса и их возвращении к переговорам, направленным на достижение окончательного урегулирования по всем вопросам, включая создание Государства Палестина;

10. *постановляет* временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить Председателя последней сессии Генеральной Ассамблеи возобновить ее работу по просьбе государств-членов.

### РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/11

*Принята на 19-м пленарном заседании 5 августа 2002 года регистрируемым голосованием 114 голосами против 4 при 11 воздержавшихся\* на основании проекта резолюции A/ES-10/L.11; его автором является Южная Африка*

*\* Голосовали за: Австрия, Азербайджан, Алжир, Андорра, Аргентина, Армения, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Дания, Джибути, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Монако, Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония*

*Голосовали против: Израиль, Маришалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки*

*Воздержались: Австралия, Болгария, Гондурас, Канада, Науру, Нигерия, Никарагуа, Румыния, Самоа, Соломоновы Острова, Тонга*

**ES-10/11. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои соответствующие резолюции, включая резолюции десятой чрезвычайной специальной сессии по вопросу о положении в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории,

*с интересом восприняв* доклад Генерального секретаря, подготовленный во исполнение резолюции ES-10/10 Генеральной Ассамблеи, о последних событиях, произошедших в Дженине и других палестинских городах в период с начала марта по 7 мая 2002 года<sup>12</sup>,

*выражая глубокое сожаление* по поводу отказа Израиля сотрудничать в осуществлении резолюции 1405 (2002) Совета Безопасности от 19 апреля 2002 года и в подготовке этого доклада,

*отмечая*, что составить полное и всестороннее представление о событиях, произошедших в Дженине и других палестинских городах, не представилось возможным,

*вновь напоминая* об обязанности Израиля, оккупирующей державы, неукоснительно и эффективно соблюдать положения Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup> на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, и отмечая, что эта Конвенция, в которой полностью учитывается крайняя военная необходимость, должна соблюдаться при любых обстоятельствах,

*будучи глубоко обеспокоена* трагическими событиями и актами насилия, имевшими место после сентября 2000 года, и продолжающимся насилием на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, а также в Израиле,

*будучи глубоко обеспокоена также* повторной оккупацией палестинских городов, сохранением жестких ограничений на передвижение людей и товаров, серьезным ухудшением экономического положения и условий жизни, а также тяжелейшим гуманитарным кризисом, который испытывает палестинский народ,

*подчеркивая* необходимость положить конец израильской оккупации,

*обращая особое внимание* на важность обеспечения безопасности и благополучия всех гражданских лиц во всем ближневосточном регионе и осуждая все нападения на гражданских лиц с обеих сторон,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>12</sup>;
2. *требует* незамедлительно прекратить военные вторжения и все акты насилия, террора, провокаций, подстрекательства и разрушения;
3. *требует также* незамедлительно вывести израильские оккупационные силы из палестинских населенных пунктов на позиции, которые они занимали до сентября 2000 года;
4. *подчеркивает* необходимость того, чтобы все соответствующие стороны обеспечивали безопасность гражданских лиц и уважали общепризнанные нормы международного гуманитарного права;

---

<sup>12</sup> A/ES-10/186.

5. *подчеркивает также* настоятельную необходимость обеспечения того, чтобы медицинским и гуманитарным организациям предоставлялся беспрепятственный доступ к палестинскому гражданскому населению в любое время;

6. *подчеркивает далее* необходимость того, чтобы Высокие Договаривающиеся Стороны продолжали осуществлять положения декларации, принятой 5 декабря 2001 года на Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции;

7. *призывает* оказать крайне необходимую помощь и услуги, с тем чтобы содействовать улучшению нынешнего критического гуманитарного положения палестинского народа и поддержать усилия по восстановлению и оживлению палестинской экономики, и выражает поддержку усилиям по восстановлению Палестинского органа, реформированию палестинских институтов и проведению демократических и свободных выборов;

8. *постановляет* временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить Председателя последней сессии Генеральной Ассамблеи возобновить ее работу по просьбе государств-членов.

### РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/12

*Принята на 20-м пленарном заседании 19 сентября 2003 года регистрируемым голосованием 133 голосами против 4 при 15 воздержавшихся\* на основании проекта резолюции A/ES-10/L.12 и Add.1 с внесенными устными поправками; его авторы: Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Йемен, Катар, Куба, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Марокко, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Судан, Тунис, Южная Африка, Палестина*

*\* Голосовали за: Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гвинея, Германия, Гренада, Греция, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кипр, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия и Черногория<sup>10</sup>, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония*

*Голосовали против: Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки*

*Воздержались: Австралия, Гватемала, Гондурас, Камерун, Канада, Кения, Колумбия, Науру, Никарагуа, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Тонга, Тувалу, Фиджи*

### ES-10/12. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь на предыдущие резолюции, принятые на ее десятой чрезвычайной специальной сессии,*

## II. Резолюции

*ссылаясь также* на резолюции Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года, 1402 (2002) от 30 марта 2002 года, 1403 (2002) от 4 апреля 2002 года, 1405 (2002) от 19 апреля 2002 года и 1435 (2002) от 24 сентября 2002 года,

*вновь заявляя о своей глубокой обеспокоенности* по поводу трагических событий и насилия, происходящих с сентября 2000 года, что привело к огромным страданиям и многочисленным невинным жертвам на всей оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и в Израиле,

*осуждая* взрывы бомб самоубийцами и увеличение в последнее время их числа и напоминая в этой связи, что, в соответствии с планом «дорожная карта»<sup>13</sup>, Палестинская администрация должна принять все необходимые меры для прекращения насилия и террора,

*выражая сожаление* по поводу внесудебных расправ и их эскалации в последнее время и подчеркивая, что они являются нарушением норм международного права и международного гуманитарного права и ставят под угрозу усилия по возобновлению мирного процесса и должны быть прекращены,

*вновь подтверждая*, что депортация любого палестинца Израилем, оккупирующей державой, является незаконной, и заявляя о своем несогласии с любой такой депортацией,

*вновь заявляя* о необходимости уважения при всех обстоятельствах норм международного гуманитарного права, включая Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup>,

1. *вновь заявляет о своем требовании* полностью прекратить все акты насилия, включая все акты терроризма, провокации, подстрекательства и разрушения;

2. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, воздерживался от любых актов депортации и прекратил какие бы то ни было угрозы безопасности избранного Председателя Палестинской администрации;

3. *заявляет о своей полной поддержке* усилий «четверки» и призывает обе стороны в полной мере выполнять свои обязательства в соответствии с планом «дорожная карта»<sup>13</sup>, а также подчеркивает в этой связи важное значение предстоящей встречи «четверки» в Нью-Йорке;

4. *постановляет* временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить нынешнего Председателя Генеральной Ассамблеи возобновить ее работу по просьбе государств-членов.

### РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/13

*Принята на 22-м пленарном заседании 21 октября 2003 года регистрируемым голосованием 144 голосами против 4 при 12 воздержавшихся\* на основании проекта резолюции A/ES-10/L.15; его авторы: Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Эстония*

*\* Голосовали за: Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гамбия,*

<sup>13</sup> S/2003/529, приложение.

*Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гренада, Греция, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония*

*Голосовали против:* Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Соединенные Штаты Америки

*Воздержались:* Австралия, Бурунди, Гондурас, Доминиканская Республика, Малави, Науру, Никарагуа, Папуа — Новая Гвинея, Руанда, Тувалу, Уругвай, Эквадор

### **ES-10/13. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои соответствующие резолюции, включая резолюции десятой чрезвычайной специальной сессии,

*ссылаясь также* на резолюции Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 267 (1969) от 3 июля 1969 года, 298 (1971) от 25 сентября 1971 года, 446 (1979) от 22 марта 1979 года, 452 (1979) от 20 июля 1979 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 476 (1980) от 30 июня 1980 года, 478 (1980) от 20 августа 1980 года, 904 (1994) от 18 марта 1994 года, 1073 (1996) от 28 сентября 1996 года и 1397 (2002) от 12 марта 2002 года,

*вновь подтверждая* принцип недопустимости приобретения территории силой,

*вновь подтверждая также* свое видение региона как места, в котором два государства, Израиль и Палестина, живут бок о бок в пределах безопасных и признанных границ,

*осуждая* все акты насилия, терроризма и разрушения,

*осуждая, в частности,* совершаемые террористами-смертниками взрывы, которые участились в последнее время, подтверждением чему служит взрыв в Хайфе,

*осуждая* совершенный в секторе Газа взрыв, в результате которого погибли три американских сотрудника служб безопасности,

*выражая сожаление* в связи с внесудебными убийствами и увеличением их числа в последнее время, в частности в связи с совершенным 20 октября 2003 года нападением в Газе,

*подчеркивая* настоятельную необходимость прекращения сложившейся сейчас на этой территории обстановки насилия, необходимость прекращения оккупации, начавшейся в 1967 году, и необходимость достижения мира на основе вышеупомянутого видения сосуществования двух государств,

*будучи особенно обеспокоена* тем, что намеченная линия строительства стены, возводимой Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, может предрешить исход бу-



## II. Резолюции

дущих переговоров, сделать физически невозможной реализацию решения о двух государствах и еще более усугубить гуманитарные лишения палестинцев,

*вновь обращаясь с призывом* к Израилю, оккупирующей державе, в полном объеме и эффективно соблюдать Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup>,

*вновь заявляя о своем несогласии* с деятельностью по созданию поселений на оккупированных территориях и любой деятельностью, влекущей за собой конфискацию земель, лишение средств к существованию населения, пользующегося защитой, и аннексию земель де-факто,

1. *требует*, чтобы Израиль прекратил и обратил вспять процесс строительства на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, стены, которая не совпадает с линией перемирия 1949 года и противоречит соответствующим нормам международного права;

2. *призывает* обе стороны выполнять их обязательства в соответствии с надлежащими положениями «дорожной карты»<sup>13</sup>; Палестинскую администрацию — предпринять на местах видимые усилия по аресту, прекращению и ограничению деятельности отдельных лиц и групп, осуществляющих и планирующих осуществление актов насилия; а правительство Израиля — не предпринимать никаких подрывающих доверие действий, включая депортации и нападения на гражданских лиц и внесудебные убийства;

3. *просит* Генерального секретаря периодически представлять доклады о соблюдении настоящей резолюции, при этом первый доклад о выполнении пункта 1, выше, представить в течение одного месяца, а по его получении следует, при необходимости, рассмотреть вопрос о дальнейших действиях в рамках системы Организации Объединенных Наций;

4. *постановляет* временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить нынешнего Председателя Генеральной Ассамблеи возобновить ее работу по поступлении просьбы от государств-членов.

### РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/14

*Принята на 23-м пленарном заседании 8 декабря 2003 года регистрируемым голосованием 90 голосами против 8 при 74 воздержавшихся\* на основании проекта резолюции A/ES-10/L.16; его авторы: Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Йемен, Катар, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Ливан, Мавритания, Малайзия, Марокко, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Судан, Тунис, Южная Африка, Палестина*

*\* Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Центральноафриканская Республика, Чад, Шри-Ланка, Южная Африка, Ямайка

*Голосовали против:* Австралия, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки, Эфиопия

**Воздержались:** Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сербия и Черногория, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Таджикистан, Таиланд, Тонга, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония

### **ES-10/14. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории**

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию ES-10/13 от 21 октября 2003 года,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций,

учитывая установленный принцип международного права о недопустимости приобретения территории силой,

учитывая также, что развитие дружественных отношений между государствами на основе уважения принципа равных прав и самоопределения народов входит в число целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, включая резолюцию 181 (II) от 29 ноября 1947 года, которая разделила подмандатную Палестину на два государства — арабское и еврейское,

ссылаясь также на резолюции десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь далее на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 267 (1969) от 3 июля 1969 года, 298 (1971) от 25 сентября 1971 года, 446 (1979) от 22 марта 1979 года, 452 (1979) от 20 июля 1979 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 476 (1980) от 30 июня 1980 года, 478 (1980) от 20 августа 1980 года, 904 (1994) от 18 марта 1994 года, 1073 (1996) от 28 сентября 1996 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года и 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года,

вновь подтверждая применимость четвертой Женевской конвенции<sup>3</sup>, а также Протокола I, дополняющего Женевские конвенции<sup>14</sup>, к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

ссылаясь на Положение, являющееся приложением к Гаагской конвенции о законах и обычаях сухопутной войны 1907 года<sup>4</sup>,

приветствуя созыв в Женеве 15 июля 1999 года Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции о мерах по обеспечению соблюдения Конвенции на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим,

заявляя о своей поддержке декларации, принятой на возобновленной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции в Женеве 5 декабря 2001 года,

---

<sup>14</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, No. 17512.

*ссылаясь, в частности,* на соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в которых говорится, что израильские поселения на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, являются незаконными и представляют собой препятствие на пути к миру и социально-экономическому развитию, а также на те из них, в которых содержится требование полностью прекратить создание поселений,

*ссылаясь* на соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в которых говорится, что действия, предпринятые Израилем, оккупирующей державой, по изменению статуса и демографического состава оккупированного Восточного Иерусалима, не имеют юридической силы и являются недействительными,

*отмечая* договоренности, достигнутые между правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины в контексте ближневосточного мирного процесса,

*выражая серьезную озабоченность* в связи с началом и продолжением строительства Израилем, оккупирующей державой, стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, которое происходит с отклонением от линии перемирия 1949 года («зеленой линии») и которое связано с конфискацией и уничтожением палестинских земель и ресурсов, нарушением жизнедеятельности тысяч охраняемых мирных граждан и аннексией де-факто больших участков территории, и подчеркивая единодушную оппозицию международного сообщества строительству этой стены,

*выражая также серьезную озабоченность* в связи с еще более катастрофическими последствиями строительства планируемых сегментов стены для палестинского гражданского населения и для перспектив урегулирования палестино-израильского конфликта и установления мира в регионе,

*приветствуя* представленный 8 сентября 2003 года доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года<sup>15</sup>, в частности раздел, касающийся стены,

*заявляя* о необходимости прекращения конфликта путем создания двух государств — Израиля и Палестины, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности на основе линии перемирия 1949 года согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи,

*выражая признательность* в связи с получением доклада Генерального секретаря, представленного во исполнение резолюции ES-10/13<sup>16</sup>,

*учитывая,* что со временем трудности на местах лишь возрастают, поскольку Израиль, оккупирующая держава, по-прежнему отказывается соблюдать международное право применительно к строительству упомянутой выше стены со всеми вытекающими из этого пагубными последствиями,

*постановляет* в соответствии со статьей 96 Устава Организации Объединенных Наций просить Международный Суд на основании статьи 65 Статута Суда в срочном порядке дать консультативное заключение по следующему вопросу:

«Каковы правовые последствия строительства стены, сооружаемой Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, как это описано в докладе Генерального секретаря, учитывая нормы и принципы международного права, включая четвертую Женевскую конвенцию 1949 года и соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи?».

---

<sup>15</sup> E/CN.4/2004/6.

<sup>16</sup> A/ES-10/248.

**РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/15**

Принята на 27-м пленарном заседании 20 июля 2004 года регистрируемым голосованием 150 голосами против 6 при 10 воздержавшихся\* на основании проекта резолюции A/ES-10/L.18/Rev.1 с внесенными устными поправками в его предварительном варианте; его авторы: Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Белиз, Бруней-Даруссалам, Гвинея, Джибути, Египет, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Марокко, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Тунис, Южная Африка, Палестина

\* **Голосовали за:** Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия и Черногория, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония

**Голосовали против:** Австралия, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Палау, Соединенные Штаты Америки

**Воздержались:** Вануату, Камерун, Канада, Науру, Папуа — Новая Гвинея, Сальвадор, Соломоновы Острова, Тонга, Уганда, Уругвай

**ES-10/15. Консультативное заключение Международного Суда относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него**

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций,

*считая,* что поощрение уважения к обязательствам, вытекающим из Устава и других документов и норм международного права, входит в число основных целей и принципов Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на резолюцию 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи от 24 октября 1970 года о Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

*подтверждая* незаконность любого приобретения территории в результате угрозы силой или ее применения,

*ссылаясь* на Положение, содержащееся в приложении к Гаагской конвенции о законах и обычаях сухопутной войны 1907 года<sup>4</sup>,

## II. Резолюции

---

*ссылаясь также* на Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup> и соответствующие положения обычного права, в том числе кодифицированные в Дополнительном протоколе I к Женевским конвенциям<sup>14</sup>,

*ссылаясь далее* на Международный пакт о гражданских и политических правах<sup>17</sup>, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах<sup>17</sup> и Конвенцию о правах ребенка<sup>18</sup>,

*вновь подтверждая*, что Организация Объединенных Наций несет постоянную ответственность в отношении вопроса о Палестине до его решения во всех его аспектах удовлетворительным образом в соответствии с международным правом,

*ссылаясь* на соответствующие резолюции Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 446 (1979) от 22 марта 1979 года, 452 (1979) от 20 июля 1979 года, 465 (1980) от 1 марта 1980 года, 476 (1980) от 30 июня 1980 года, 478 (1980) от 20 августа 1980 года, 904 (1994) от 18 марта 1994 года, 1073 (1996) от 28 сентября 1996 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года, 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года и 1544 (2004) от 19 мая 2004 года,

*ссылаясь также* на резолюции о незаконных действиях Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории, принятые на ее десятой чрезвычайной специальной сессии,

*вновь подтверждая* резолюцию 58/292 от 6 мая 2004 года о статусе оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, являющуюся самой последней резолюцией пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи,

*вновь подтверждая также* право палестинского народа на самоопределение, включая его право на создание своего независимого Государства Палестина,

*вновь подтверждая далее* приверженность урегулированию путем создания двух государств — Израиля и Палестины, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности в рамках признанных границ на основе границ, существовавших до 1967 года,

*осуждая* все акты насилия, терроризма и разрушения,

*призывая* обе стороны выполнить свои обязательства согласно соответствующим положениям плана «дорожная карта»<sup>13</sup>: Палестинской администрации — предпринять заметные усилия на местах с целью ареста, прекращения деятельности и сдерживания лиц и групп, осуществляющих и планирующих насильственные нападения, а правительству Израиля — не предпринимать действий, подрывающих доверие, включая депортацию и нападения на гражданских лиц и внесудебные убийства,

*вновь подтверждая*, что все государства имеют право и обязанность принимать, согласно международному праву и международному гуманитарному праву, меры по борьбе со смертоносными актами насилия, направленными против их гражданского населения, в целях защиты жизни их граждан,

*ссылаясь* на свою резолюцию ES-10/13 от 21 октября 2003 года, в которой она потребовала, чтобы Израиль прекратил и обратил вспять строительство стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него,

---

<sup>17</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

<sup>18</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

*ссылаясь также* на свою резолюцию ES-10/14 от 8 декабря 2003 года, в которой она просила Международный Суд в срочном порядке дать консультативное заключение по следующему вопросу:

«Каковы правовые последствия строительства стены, сооружаемой Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, как это описано в докладе Генерального секретаря, учитывая нормы и принципы международного права, включая четвертую Женевскую конвенцию 1949 года и соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи?»

*с уважением принимая* вынесенное 9 июля 2004 года консультативное заключение Суда относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории<sup>19</sup>,

*отмечая*, в частности, что на вопрос, поставленный Генеральной Ассамблеей в резолюции ES-10/14, Суд дал следующий ответ<sup>20</sup>:

- «А. Строительство стены, сооружаемой Израилем, оккупирующей державой, на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, и введение связанного с нею режима противоречат международному праву;
- В. Израиль обязан положить конец своим нарушениям международного права; он обязан немедленно прекратить работы по строительству стены, сооружаемой на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, немедленно демонтировать находящиеся там сооружения и немедленно отменить или прекратить действие всех касающихся этого вопроса законодательных и подзаконных актов в соответствии с пунктом 151 настоящего Заключения;
- С. Израиль обязан произвести возмещение за весь ущерб, причиненный строительством стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него;
- Д. Все государства обязаны не признавать незаконного положения, возникшего в результате строительства стены, и не оказывать помощь или содействие в сохранении положения, порождаемого таким строительством; все государства — участники четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года, кроме того, обязаны при уважении Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права обеспечивать соблюдение Израилем норм международного гуманитарного права, закрепленных в этой Конвенции;
- Е. Организация Объединенных Наций, и особенно Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности, должны проработать вопрос о том, какие еще меры необходимы для прекращения незаконного положения, возникшего в результате строительства стены и введения связанного с нею режима, при должном учете настоящего консультативного заключения»

---

<sup>19</sup> См. A/ES-10/273 и Corr.1; см. также *Legal Consequences of the Construction of a Wall in the Occupied Palestinian Territory, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 2004*, p. 136.

<sup>20</sup> См. A/ES-10/273 и Corr.1, консультативное заключение, пункт 163; см. также *Legal Consequences of the Construction of a Wall in the Occupied Palestinian Territory, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 2004*, p. 136.

*отмечая* сделанный Судом вывод о том, что «израильские поселения на оккупированной палестинской территории (включая Восточный Иерусалим) были созданы в нарушение международного права»<sup>21</sup>,

*отмечая также* сделанное Судом заявление о том, что «как Израиль, так и Палестина обязаны неукоснительно соблюдать нормы международного гуманитарного права, одной из основополагающих целей которого является защита жизни мирных жителей»<sup>22</sup>, и что «это трагическое положение, по мнению Суда, может быть устранено только посредством добросовестного выполнения всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюций 242 (1967) и 338 (1973)»<sup>22</sup>,

*считая*, что уважение к Суду и его функциям имеет важнейшее значение для торжества права и разума в международных делах,

1. *признает* консультативное заключение Международного Суда от 9 июля 2004 года относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории<sup>19</sup>, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него;

2. *требует*, чтобы Израиль, оккупирующая держава, соблюдал свои правовые обязательства, упомянутые в консультативном заключении;

3. *призывает* все государства–члены Организации Объединенных Наций соблюдать свои правовые обязательства, упомянутые в консультативном заключении;

4. *просит* Генерального секретаря создать реестр ущерба, который причинен всем затронутым физическим или юридическим лицам по смыслу пунктов 152 и 153 консультативного заключения;

5. *постановляет* вновь собраться для оценки осуществления настоящей резолюции с целью положить конец незаконному положению, возникшему в результате строительства стены и введения связанного с нею режима на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

6. *призывает* как правительство Израиля, так и Палестинскую администрацию незамедлительно выполнить свои обязательства по плану «дорожная карта»<sup>13</sup> в сотрудничестве с «четверкой», как это подтверждено в резолюции 1515 (2003) Совета Безопасности, с тем чтобы реализовать видение сосуществования двух государств, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности, и подчеркивает, что как Израиль, так и Палестинская администрация обязаны неукоснительно соблюдать нормы международного гуманитарного права;

7. *призывает* все государства–участники четвертой Женевской конвенции<sup>3</sup> обеспечить соблюдение Конвенции Израилем и предлагает правительству Швейцарии в качестве депозитария Женевских конвенций<sup>9</sup> провести консультации и доложить Генеральной Ассамблее по данному вопросу, в том числе относительно возможности возобновления Конференции Высоких Договаривающихся Сторон четвертой Женевской конвенции;

8. *постановляет* временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить Председателя Генеральной Ассамблеи на ее последней сессии возобновить эту работу по требованию государств–членов.

---

<sup>21</sup> См. A/ES-10/273 и Corr.1, консультативное заключение, пункт 120; см. также *Legal Consequences of the Construction of a Wall in the Occupied Palestinian Territory, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 2004*, p. 136.

<sup>22</sup> См. A/ES-10/273 и Corr.1, консультативное заключение, пункт 162; см. также *Legal Consequences of the Construction of a Wall in the Occupied Palestinian Territory, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 2004*, p. 136.

**РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/16**

Принята на 29-м пленарном заседании 17 ноября 2006 года регистрируемым голосованием 156 голосами против 7 при 6 воздержавшихся\* на основании проекта резолюции A/ES-10/L.19 и Add.1 с внесенными устными изменениями; его авторы: Азербайджан, Алжир, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гвинея, Джибути, Египет, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Катар, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Марокко, Мьянма, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Тунис, Южная Африка, Палестина

\* **Голосовали за:** Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Молдова<sup>6</sup>, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сербия<sup>10</sup>, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория<sup>10</sup>, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

**Голосовали против:** Австралия, Израиль, Маришалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки

**Воздержались:** Вануату, Канада, Кот-д'Ивуар, Папуа — Новая Гвинея, Тонга, Тувалу

**ES-10/16. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории**

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своих соответствующих резолюциях, включая резолюции десятой чрезвычайной специальной сессии,

вновь подтверждая резолюции Совета Безопасности 242 (1967) от 22 ноября 1967 года, 338 (1973) от 22 октября 1973 года, 446 (1979) от 22 марта 1979 года, 1322 (2000) от 7 октября 2000 года, 1397 (2002) от 12 марта 2002 года, 1402 (2002) от 30 марта 2002 года, 1403 (2002) от 4 апреля 2002 года, 1405 (2002) от 19 апреля 2002 года, 1435 (2002) от 24 сентября 2002 года, 1515 (2003) от 19 ноября 2003 года и 1544 (2004) от 19 мая 2004 года,

вновь подтверждая также применимость норм и принципов международного права, включая нормы гуманитарного права и нормы в области прав человека, в частности Женевскую конвенцию о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup>, к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

выражая глубокую озабоченность в связи с продолжающимся в последний период ухудшением положения на местах на палестинской территории, оккупированной Из-



раишем с 1967 года, особенно в результате применения силы Израилем, оккупирующей державой, что привело к гибели и ранению большого числа гражданских лиц из числа палестинцев, включая детей и женщин,

*выражая глубокое сожаление* в связи с действиями военных в секторе Газа, за которые несет ответственность Израиль, оккупирующая держава, и которые приводят к гибели людей и широкомасштабному уничтожению палестинской собственности и жизненно важной инфраструктуры,

*выражая также глубокое сожаление* в связи с убийством большого числа мирных палестинцев, включая детей и женщин, которое было совершено Израилем, оккупирующей державой, 8 ноября 2006 года в Бейт-Хануне,

*выражая далее глубокое сожаление* в связи с обстрелом ракетами территории Израиля из сектора Газа,

*подчеркивая* важность обеспечения безопасности и благополучия всех мирных граждан и осуждая любые нападения на гражданское население обеих сторон и подчеркивая, что стороны должны выполнять свои обязательства, в том числе путем прекращения насилия,

1. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, немедленно прекратить свои военные операции, которые подвергают опасности палестинское гражданское население на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и немедленно вывести свои силы из сектора Газа на позиции, которые они занимали до 28 июня 2006 года;

2. *призывает* к немедленному прекращению военных операций и всех актов насилия, террора, провокаций, подстрекательства и разрушения между израильской и палестинской сторонами, включая внесудебные казни, бомбардировку мест проживания гражданского населения, воздушные налеты и обстрел ракетами, как это было согласовано в Шарм-эш-Шейхских договоренностях от 8 февраля 2005 года;

3. *просит* Генерального секретаря создать миссию по установлению фактов в связи с нападением, имевшим место 8 ноября 2006 года в Бейт-Хануне, и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу в течение 30 дней;

4. *призывает* Израиль, оккупирующую державу, строго соблюдать на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, свои обязательства и обязанности по Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup>;

5. *призывает* Палестинскую администрацию принять безотлагательные и твердые меры с целью положить конец насилию, включая обстрел ракетами израильской территории;

6. *особо отмечает* необходимость сохранения палестинских институтов, инфраструктуры и собственности;

7. *выражает глубокую озабоченность* по поводу тяжелого гуманитарного положения палестинского народа и призывает продолжать оказывать ему чрезвычайную помощь;

8. *подчеркивает* безотлагательность обеспечения того, чтобы медицинским и гуманитарным организациям был предоставлен беспрепятственный доступ к палестинскому гражданскому населению в любое время, а также обеспечения возможности скорейшего выезда за пределы оккупированной палестинской территории тяжелораненых для необходимого лечения и подчеркивает также важность осуществления Соглашения о передвижении и доступе от ноября 2005 года;

9. *призывает* «четверку» вместе с международным сообществом принять срочные меры для стабилизации обстановки и возобновления мирного процесса, в том числе посредством возможного создания международного механизма защиты гражданского населения;

10. *призывает* стороны, действуя при поддержке международного сообщества, предпринять срочные шаги, в том числе меры по укреплению доверия, направленные на скорейшее возобновление прямых мирных переговоров в целях достижения окончательного мирного урегулирования;

11. *подчеркивает* важность и необходимость достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке на основе всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, включая резолюции 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003), Мадридского мандата, принципа «земля в обмен на мир», арабской мирной инициативы, принятой Лигой арабских государств на ее четырнадцатой сессии, состоявшейся 27 и 28 марта 2002 года в Бейруте<sup>23</sup>, и «дорожной карты»<sup>13</sup>;

12. *просит* Генерального секретаря своевременно представить Генеральной Ассамблее доклад об осуществлении настоящей резолюции;

13. *постановляет* временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить Председателя последней сессии Генеральной Ассамблеи возобновить ее работу по просьбе государств-членов.

### РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/17

*Принята на 31-м пленарном заседании 15 декабря 2006 года регистрируемым голосованием 162 головами против 7 при 7 воздержавшихся\* на основании проекта резолюции A/ES-10/L.20/Rev.1 с внесенными устными изменениями; его авторами являются Куба (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся участниками Движения неприсоединившихся стран) и Палестина*

*\* Голосовали за: Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Молдова, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония*

*Голосовали против: Австралия, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки*

*Воздержались: Камерун, Канада, Кот-д'Ивуар, Малави, Папуа — Новая Гвинея, Тонга, Уганда*

<sup>23</sup> A/56/1026-S/2002/932, приложение II, резолюция 14/221.

**ES-10/17. Создание реестра Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории**

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, а также нормами и принципами международного права, включая международное гуманитарное право и право в области прав человека,

*вновь подтверждая,* что Организация Объединенных Наций несет постоянную ответственность в отношении вопроса о Палестине до его решения во всех его аспектах удовлетворительным образом в соответствии с международным правом,

*ссылаясь* на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

*ссылаясь также* на свои соответствующие резолюции, включая резолюции о незаконных действиях Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории, принятые на ее десятой чрезвычайной специальной сессии,

*ссылаясь далее* на вынесенное Международным Судом 9 июля 2004 года консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории<sup>19</sup> и ссылаясь, в частности, на содержащийся в постановляющей части консультативного заключения ответ Суда на вопрос, который был поставлен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции ES-10/14 от 8 декабря 2003 года<sup>20</sup>,

*ссылаясь* в этой связи на вывод Суда, в частности, о том, что «Израиль обязан произвести возмещение за весь ущерб, причиненный строительством стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него»,

*вновь подтверждая* свою резолюцию ES-10/15 от 20 июля 2004 года, озаглавленную «Консультативное заключение Международного Суда относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него»,

*напоминая* о том, что в своей резолюции ES-10/15 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря создать реестр ущерба, который причинен всем затронутым физическим или юридическим лицам по смыслу пунктов 152 и 153 консультативного заключения,

*отмечая* в этой связи вывод Суда, в котором, в частности, устанавливается, что:

«таким образом, Израиль обязан вернуть землю, сады, оливковые рощи и другое недвижимое имущество, изъятое у физических или юридических лиц для целей строительства стены на оккупированной палестинской территории. В случае, если такая реституция окажется по существу невозможной, Израиль обязан выплатить указанным лицам компенсацию за причиненный ущерб. Суд считает, что Израиль обязан также выплатить компенсацию в соответствии с применимыми нормами международного права всем физическим или юридическим лицам, которые понесли материальный ущерб в любой форме в результате строительства стены»<sup>24</sup>,

*выражая сожаление* по поводу продолжающегося вопреки международному праву строительства Израилем, оккупирующей державой, стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, в нарушение выводов Международного Суда, содержащихся в его консультативном заключении от

<sup>24</sup> См. A/ES-10/273 и Corr.1, консультативное заключение, пункт 153; см. также *Legal Consequences of the Construction of a Wall in the Occupied Palestinian Territory, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 2004*, p. 136.

9 июля 2004 года, и резолюции ES-10/15 и в нарушение применимых норм и принципов международного права,

*признавая* необходимость тщательного документирования и оценки ущерба, причиненного в результате строительства стены, в целях выполнения обязательства по возмещению вышеупомянутого ущерба, включая реституцию и компенсацию, в соответствии с нормами и принципами международного права и отмечая, что акт регистрации ущерба сам по себе не влечет за собой на данном этапе качественную или количественную оценку убытков или ущерба, вызванных строительством стены,

*с признательностью принимая к сведению* доклад Генерального секретаря от 17 октября 2006 года, представленный в соответствии с резолюцией ES-10/15<sup>25</sup>,

1. *вновь подтверждает* свою резолюцию ES-10/15, озаглавленную «Консультативное заключение Международного Суда относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него», и вновь подтверждает содержащиеся в ней требования, в частности, требование о том, чтобы Израиль, оккупирующая держава, выполнил свои юридические обязанности, упомянутые в консультативном заключении<sup>19</sup>;

2. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией ES-10/15<sup>25</sup>;

3. *постановляет создать* реестр Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории, который:

a) предназначен для документирования ущерба, причиненного всем затронутым физическим и юридическим лицам в результате строительства Израилем, оккупирующей державой, стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него;

b) будет далее именоваться «реестром ущерба»;

4. *постановляет* учредить администрацию реестра ущерба, которая будет:

a) отвечать за создание и всеобъемлющее ведение реестра ущерба;

b) иметь Совет в составе трех членов и небольшой секретариат, включающий Исполнительного директора и оперативных, административных и технических сотрудников;

c) выступать в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи и функционировать под административным руководством Генерального секретаря;

d) находиться в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене;

5. *просит* Генерального секретаря в кратчайшие возможные сроки назначить трех членов Совета администрации реестра ущерба в соответствии с критериями отбора, сформулированными в упомянутом выше докладе;

6. *постановляет* наделить Совет администрации реестра ущерба следующими функциями:

a) Совет несет общую ответственность за создание и ведение реестра ущерба;

b) Совет вырабатывает правила и положения, регулирующие деятельность администрации реестра ущерба;

c) Совет устанавливает критерии определения права на возмещение ущерба, принимая во внимание различные обстоятельства, касающиеся имущественных прав и

---

<sup>25</sup> A/ES-10/361.

статуса проживания заявителей, для регистрации в реестре убытков и ущерба с доказательством того, что их причиной является строительство стены;

d) Совет, руководствуясь соответствующими выводами консультативного заключения, общими принципами международного права и принципами применения должных процессуальных норм, устанавливает также критерии определения ущерба и процедуры приема и регистрации требований о возмещении ущерба;

e) по рекомендации Исполнительного директора Совет выносит окончательное решение о включении требований о возмещении ущерба в реестр ущерба;

f) не реже четырех раз в год Совет собирается в помещениях администрации реестра ущерба, чтобы определить, какие требования следует включить в реестр ущерба на основе установленных объективных критериев, изложенных в правилах и положениях;

g) Совет периодически и по мере необходимости использует услуги технических специалистов в соответствующих областях, в том числе в области сельского хозяйства, земельного права, топографии, проведения оценки и выплаты компенсации, в целях оказания администрации помощи в создании и ведении реестра ущерба;

h) Совет периодически представляет доклады о ходе работы Генеральному секретарю для их препровождения Генеральной Ассамблее, включая, при необходимости, информацию о возможных дальнейших шагах в связи с пунктами 152 и 153 консультативного заключения;

7. *просит* Генерального секретаря назначить в кратчайшие возможные сроки Исполнительного директора администрации реестра ущерба, который будет:

a) нести ответственность за руководство работой секретариата администрации реестра ущерба и за надзор;

b) нести ответственность за направление всех требований о возмещении ущерба в Совет для утверждения их включения в реестр ущерба и выступать в качестве консультанта Совета по таким вопросам;

8. *постановляет*, что секретариат администрации реестра ущерба будет оказывать оперативную, техническую и административную помощь в создании и ведении реестра ущерба, выполняя, в частности, следующие функции:

a) разработка бланка требования о возмещении ущерба;

b) осуществление программы информирования палестинцев о возможности и условиях подачи требования о возмещении ущерба для ее регистрации, в том числе проведение широкой информационной кампании среди населения с целью разъяснить назначение реестра ущерба и дать рекомендации о том, как надо заполнять и подавать бланки требований;

c) прием и обработка всех требований о возмещении ущерба и проверка достоверности того, что причиной этих требований является строительство стены, для их регистрации в реестре ущерба;

d) представление через Исполнительного директора всех обработанных требований о возмещении ущерба Совету для включения в реестр ущерба;

e) сбор и хранение требований о возмещении ущерба, утвержденных Советом, включая бумажные бланки и их электронные версии, которые будут храниться в администрации реестра ущерба;

f) предоставление юридических консультаций по различным аспектам работы администрации реестра ущерба и по представленным требованиям;

## II. Резолюции

---

9. *постановляет*, что реестр ущерба будет оставаться открытым для регистрации в течение всего периода существования стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него;

10. *постановляет также*, что администрация реестра ущерба будет продолжать работать в течение всего процесса регистрации и будет выполнять конкретные функции и указания, изложенные Генеральным секретарем в его докладе, как установлено в настоящей резолюции, а также такие дополнительные функции, которые могут быть предложены Генеральной Ассамблеей по рекомендации Генерального секретаря;

11. *призывает* обеспечить создание и функционирование администрации реестра ущерба и создать сам реестр ущерба в течение шести месяцев с момента принятия настоящей резолюции и сразу же после этого приступить к процессу регистрации требований о возмещении ущерба;

12. *порукает* администрации реестра ущерба, сразу же после ее создания, добиваться сотрудничества со стороны заинтересованных правительств и властей в целях облегчения ее работы в связи с приемом, подачей и обработкой требований о возмещении ущерба на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим;

13. *призывает* правительство Израиля и Палестинскую администрацию, а также соответствующие палестинские учреждения сотрудничать с администрацией реестра ущерба;

14. *предлагает* Генеральному секретарю поручить учреждениям и отделениям Организации Объединенных Наций, имеющим свои представительства на оккупированной палестинской территории, оказывать администрации реестра ущерба, по ее просьбе, свою поддержку и услуги в целях облегчения ее работы;

15. *просит* Генерального секретаря предоставить необходимый персонал и помещения и принять надлежащие меры по выделению финансовых средств, необходимых для выполнения положений настоящей резолюции;

16. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в течение шести месяцев доклад о прогрессе, достигнутом в создании и функционировании администрации реестра ущерба, и о ходе создания реестра ущерба;

17. *постановляет* временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить Председателя последней сессии Генеральной Ассамблеи возобновить работу специальной сессии по требованию государств-членов.

### РЕЗОЛЮЦИЯ ES-10/18

*Принята на 36-м пленарном заседании 16 января 2009 года регистрируемым голосованием 142 голосами против 4 при 8 воздержавшихся\* на основании проекта резолюции A/ES-10/L.21/Rev.1; его автором является Египет*

*\* Голосовали за: Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама,*

*Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова<sup>6</sup>, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония*

*Голосовали против:* Венесуэла (Боливарианская Республика), Израиль, Науру, Соединенные Штаты Америки)

*Воздержались:* Австралия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Канада, Кот-д'Ивуар, Нигерия, Сирийская Арабская Республика, Эквадор

### **ES-10/18. Резолюция Генеральной Ассамблеи в поддержку немедленного прекращения огня в соответствии с резолюцией 1860 (2009) Совета Безопасности**

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая* постоянную ответственность Организации Объединенных Наций в отношении вопроса о Палестине до его решения во всех его аспектах в соответствии с международным правом,

*напоминая* о соответствующих нормах и принципах международного права, включая международное гуманитарное право и нормы в области прав человека, в частности положения четвертой Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года<sup>3</sup>, которая применима к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим,

*выражая серьезную обеспокоенность* по поводу развития событий на местах с момента принятия резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности от 8 января 2009 года, особенно после интенсивных военных операций в секторе Газа, вызвавших огромные потери среди мирных жителей, включая детей и женщин, и обстрела здания Организации Объединенных Наций, больниц, зданий средств массовой информации и общественной инфраструктуры, и *подчеркивая*, что необходимо защищать палестинских и израильских мирных жителей и положить конец их страданиям,

*будучи убеждена* в том, что для достижения всеобъемлющего, справедливого и долговременного мира и стабильности на Ближнем Востоке настоятельно необходимо добиться справедливого, долговременного и всеобъемлющего урегулирования вопроса о Палестине, который лежит в основе арабо-израильского конфликта,

1. *требует* обеспечить неукоснительное соблюдение резолюции 1860 (2009) Совета Безопасности, в том числе содержащегося в ней настоятельного требования немедленного, устойчивого и соблюдаемого всеми сторонами прекращения огня, ведущего к полному выводу израильских сил из сектора Газа, а также требования обеспечить беспрепятственную доставку и распределение на всей территории сектора Газа гуманитарной помощи, включая продовольствие, топливо и медицинскую помощь;

2. *призывает* все стороны сделать все возможное для обеспечения — в сотрудничестве с Советом Безопасности — полного и безотлагательного выполнения резолюции 1860 (2009);

3. *выражает свою поддержку* предпринимаемых на международном и региональном уровне инициатив и усилий и миссии, выполняемой Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций;

4. *заявляет о своей поддержке* чрезвычайных усилий учреждений Организации Объединенных Наций, особенно Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, по оказанию чрезвычайной медицинской и другой гуманитарной помощи палестинскому гражданскому населению в секторе Газа;

## II. Резолюции

---

5. *призывает* все государства-члены безотлагательно оказать необходимую поддержку в осуществлении международных и региональных усилий, направленных на облегчение критической гуманитарной и экономической ситуации в секторе Газа, и подчеркивает в этой связи необходимость наличия постоянно открытых пунктов пересечения границы для свободного передвижения людей и товаров в сектор Газа и из него в соответствии с Соглашением о передвижении и доступе от 15 ноября 2005 года;

6. *постановляет* временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить Председателя предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи возобновить ее работу по просьбе государств-членов.



## III. Решения

### Содержание

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Стр.</i>
<b>A. Выборы и назначения</b>		
ES-10/101.	Назначение членов Комитета по проверке полномочий	
	Решение А.....	46
	Решение В.....	46
	Решение С.....	46
	Решение D.....	46
	Решение E.....	46
	Решение F.....	46
	Решение G.....	47
	Решение H.....	47
<b>B. Другие решения</b>		
ES-10/201.	Утверждение повестки дня.....	47
ES-10/202.	Организация десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи.....	47
ES-10/203.	Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории.....	48

## **А. Выборы и назначения**

### **ES-10/101. Назначение членов Комитета по проверке полномочий**

#### **А**

На своем 1-м пленарном заседании 24 апреля 1997 года Генеральная Ассамблея постановила, что состав Комитета по проверке полномочий на десятой чрезвычайной специальной сессии, назначенный в соответствии с правилом 28 правил процедуры Ассамблеи, будет таким же, как и на пятьдесят первой сессии.

Таким образом, в состав Комитета входят следующие государства-члены: ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ГАБОН, КИТАЙ, НИДЕРЛАНДЫ, ПАРАГВАЙ, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СЬЕРРА-ЛЕОНЕ и ФИЛИППИНЫ.

#### **В**

На своем 6-м пленарном заседании 13 ноября 1997 года Генеральная Ассамблея постановила, что состав Комитета по проверке полномочий на возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии, назначенный в соответствии с правилом 28 правил процедуры Ассамблеи, будет таким же, как и на пятьдесят второй сессии.

Таким образом, в состав Комитета входят следующие государства-члены: АРГЕНТИНА, БАРБАДОС, БУТАН, ЗАМБИЯ, КИТАЙ, КОТ-д'ИВУАР, НОРВЕГИЯ, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ и СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ.

#### **С**

На своем 10-м пленарном заседании 5 февраля 1999 года Генеральная Ассамблея постановила, что состав Комитета по проверке полномочий на возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии, назначенный в соответствии с правилом 28 правил процедуры Ассамблеи, будет таким же, как и на пятьдесят третьей сессии.

Таким образом, в состав Комитета входят следующие государства-члены: ВЕНЕСУЭЛА, ЗИМБАБВЕ, КИТАЙ, МАЛИ, НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ФИДЖИ и ЯМАЙКА.

#### **Д**

На своем 13-м пленарном заседании 18 октября 2000 года Генеральная Ассамблея постановила, что состав Комитета по проверке полномочий на возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии, назначенный в соответствии с правилом 28 правил процедуры Ассамблеи, будет таким же, как и на пятьдесят пятой сессии.

Таким образом, в состав Комитета входят следующие государства-члены: БАГАМСКИЕ ОСТРОВА, ГАБОН, КИТАЙ, ИРЛАНДИЯ, МАВРИКИЙ, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ТАИЛАНД и ЭКВАДОР.

#### **Е**

На своем 15-м пленарном заседании 20 декабря 2001 года Генеральная Ассамблея постановила, что состав Комитета по проверке полномочий на возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии, назначенный в соответствии с правилом 28 правил процедуры Ассамблеи, будет таким же, как и на пятьдесят шестой сессии.

Таким образом, в состав Комитета входят следующие государства-члены: ДАНИЯ, КИТАЙ, ЛЕСОТО, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, СЕНЕГАЛ, СИНГАПУР, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, УРУГВАЙ и ЯМАЙКА.

#### **Ф**

На своем 16-м пленарном заседании 7 мая 2002 года Генеральная Ассамблея постановила, что состав Комитета по проверке полномочий на возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии, назначенный в соответствии с правилом 28 правил процедуры Ассамблеи, будет таким же, как и на пятьдесят седьмой сессии.

### III. Решения

---

чайной специальной сессии, назначенный в соответствии с правилом 28 правил процедуры Ассамблеи, будет таким же, как и на пятьдесят шестой сессии.

Таким образом, в состав Комитета входят следующие государства-члены: ДАНИЯ, КИТАЙ, ЛЕСОТО, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, СЕНЕГАЛ, СИНГАПУР, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, УРУГВАЙ и ЯМАЙКА.

#### G

На своем 28-м пленарном заседании 17 ноября 2006 года Генеральная Ассамблея постановила, что состав Комитета по проверке полномочий на возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии, назначенный в соответствии с правилом 28 правил процедуры Ассамблеи, будет таким же, как и на шестьдесят первой сессии.

Таким образом, в состав Комитета входят следующие государства-члены: ГАЙАНА, КЕНИЯ, КИТАЙ, МАДАГАСКАР, МОНАКО, ПЕРУ, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ и ТОНГА.

#### H

На своем 32-м пленарном заседании 15 января 2009 года Генеральная Ассамблея постановила, что состав Комитета по проверке полномочий на возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии, назначенный в соответствии с правилом 28 правил процедуры Ассамблеи, будет таким же, как и на шестьдесят третьей сессии.

Таким образом, в состав Комитета входят следующие государства-члены: БОТСВАНА, КИПР, КИТАЙ, ЛЮКСЕМБУРГ, МЕКСИКА, МОЗАМБИК, РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ, СЕНТ-КИТС и НЕВИС и СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ.

### B. Другие решения

#### ES-10/201. Утверждения повестки дня

На своем 1-м пленарном заседании 24 апреля 1997 года Генеральная Ассамблея утвердила повестку дня своей десятой чрезвычайной специальной сессии<sup>1</sup>.

#### ES-10/202. Организация десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи

На своем 6-м пленарном заседании 13 ноября 1997 года Генеральная Ассамблея по просьбе Постоянного представителя Мальты при Организации Объединенных Наций, в его качестве Председателя Группы западноевропейских и других государств в ноябре месяце, постановила заслушать выступление наблюдателя от Швейцарии в ходе прений на десятой чрезвычайной специальной сессии.

На своем 8-м пленарном заседании 17 марта 1998 года Генеральная Ассамблея по просьбе Постоянного представителя Нидерландов при Организации Объединенных Наций, в его качестве Председателя Группы западноевропейских и других государств в марте месяце, постановила заслушать выступление наблюдателя от Швейцарии в ходе прений на десятой чрезвычайной специальной сессии.

На своем 10-м пленарном заседании 5 февраля 1999 года Генеральная Ассамблея по просьбе Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций, в его качестве Председателя Группы западноевропейских и других государств в феврале месяце, постановила заслушать выступление наблюдателя от Швейцарии в ходе прений на нынешней

---

<sup>1</sup> A/ES-10/4.

нем и любых будущих заседаниях возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии.

На своем 36-м пленарном заседании 16 января 2009 года Генеральная Ассамблея по просьбе Постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций путем заносимого в отчет о заседании голосования 112 голосами против 10 при 20 воздержавшихся<sup>2</sup> постановила провести сначала голосование предложения, представленного Египтом<sup>3</sup>, с учетом правила 91 правил процедуры Ассамблеи.

#### **ES-10/203. Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории**

На своем 23-м пленарном заседании 8 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея путем заносимого в отчет о заседании голосования 111 голосами против 7 при 55 воздержавшихся<sup>4</sup> приняла проект решения, авторами которого являются Алжир, Бангладеш, Бахрейн,

<sup>2</sup> Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Афганистан, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гватемала, Гвинея, Германия, Греция, Дания, Доминика, Египет, Замбия, Зимбабве, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Намибия, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Филиппины, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Япония

*Голосовали против:* Боливия, Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Индонезия, Иран (Исламская Республика), Куба, Малайзия, Никарагуа, Сирийская Арабская Республика, Эквадор

*Воздержались:* Барбадос, Белиз, Ботсвана, Бутан, Гаити, Гайана, Гренада, Индия, Йемен, Кот-д'Ивуар, Лесото, Мьянма, Непал, Нигер, Пакистан, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Тринидад и Тобаго, Южная Африка, Ямайка.

<sup>3</sup> A/ES-10/L.21/Rev.1.

<sup>4</sup> Голоса распределились следующим образом:

*Голосовали за:* Азербайджан, Алжир, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония

*Голосовали против:* Австралия, Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки

*Воздержались:* Австрия, Албания, Андорра, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Папуа — Новая Гвинея — Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сербия и Черногория, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Тонга, Украина, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония.

### III. Решения

---

Бруней-Даруссалам, Джибути, Египет, Йемен, Индонезия, Иордания, Катар, Коморские Острова, Куба, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Марокко, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Сенегал, Сомали, Судан, Тунис, Южная Африка и Палестина<sup>5</sup>, в котором постановила временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить нынешнего Председателя Генеральной Ассамблеи возобновить ее работу по поступлении просьбы от государств-членов.

---

<sup>5</sup> A/ES-10/L.17 и Add.1.



## Приложение

### Порядковый указатель резолюций и решений

#### Резолюции

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
ES-10/1.	Полномочия представителей на десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи	3 b	3-е	25 апреля 1997 года	4
ES-10/2–14.	Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории				
	Резолюция ES-10/2	5	3-е	25 апреля 1997 года	4
	Резолюция ES-10/3	5	5-е	15 июля 1997 года	7
	Резолюция ES-10/4	5	7-е	13 ноября 1997 года	9
	Резолюция ES-10/5	5	9-е	17 марта 1998 года	12
	Резолюция ES-10/6	5	12-е	9 февраля 1999 года	13
	Резолюция ES-10/7	5	14-е	20 октября 2000 года	16
	Резолюция ES-10/8	5	15-е	20 декабря 2001 года	18
	Резолюция ES-10/9	5	15-е	20 декабря 2001 года	20
	Резолюция ES-10/10	5	17-е	7 мая 2002 года	22
	Резолюция ES-10/11	5	19-е	5 августа 2002 года	24
	Резолюция ES-10/12	5	20-е	19 сентября 2003 года	26
	Резолюция ES-10/13	5	22-е	21 октября 2003 года	27
	Резолюция ES-10/14	5	23-е	8 декабря 2003 года	29
ES-10/15.	Консультативное заключение Международного Суда относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него	5	27-е	20 июля 2004 года	32
ES-10/16.	Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории	5	29-е	17 ноября 2006 года	36
ES-10/17.	Создание реестра Организации Объединенных Наций для регистрации ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории	5	31-е	15 декабря 2006 года	38
ES-10/18.	Резолюция Генеральной Ассамблеи в поддержку немедленного прекращения огня в соответствии с резолюцией 1860 (2009) Совета Безопасности	5	36-е	16 января 2009 года	42

**Решения**

<i>Номер решения</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
<b>А. Выборы и назначения</b>					
ES-10/101.	Назначение членов Комитета по проверке полномочий				
	Решение А	3 а	1-е	24 апреля 1997 года	46
	Решение В	3 а	6-е	13 ноября 1997 года	46
	Решение С	3 а	10-е	5 февраля 1999 года	46
	Решение D	3 а	13-е	18 октября 2000 года	46
	Решение E	3 а	15-е	20 декабря 2001 года	46
	Решение F	3 а	16-е	7 мая 2002 года	46
	Решение G	3 а	28-е	17 ноября 2006 года	47
	Решение H	3 а	32-е	15 января 2009 года	47
<b>В. Другие решения</b>					
ES-10/201.	Утверждение повестки дня	4	1-е	24 апреля 1997 года	47
ES-10/202.	Организация десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи		6-е 8-е 10-е 36-е	13 ноября 1997 года 17 марта 1998 года 5 февраля 1999 года 16 января 2009 года	47
ES-10/203.	Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории	5	23-е	8 декабря 2003 года	48